

DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЬ

DVD-E235
DVD-E235B
DVD-E235W
DVD-E335
DVD-E435





АЯ46



Подлежит использованию по назначению
в нормальных условиях
Рекомендуемый период:7лет



AK68-00141H

1. Установка

Проверьте, соответствует ли напряжение электросети в вашем доме напряжению, указанному на паспортной табличке, которая находится на задней стороне проигрывателя. Разместите проигрыватель в горизонтальном положении на подходящем основании (мебели). Для обеспечения нормальной вентиляции вокруг аппарата должно быть обеспечено свободное пространство (7-10 см). Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия на корпусе аппарата не загорожены. Не ставьте на аппарат другую аппаратуру, а также тяжелые предметы. Не ставьте проигрыватель на усилители или другую аппаратуру, которая может нагреваться в процессе работы. Перед перемещением проигрывателя убедитесь в том, что в его лотке нет диска. Данный проигрыватель рассчитан на продолжительную работу. При переключении проигрывателя в режим ожидания не происходит его отсоединения от питающей электросети. Для полного отсоединения аппарата от электросети необходимо вынуть вилку сетевого шнура из сетевой розетки. Это особенно важно в тех случаях, когда вы не собираетесь пользоваться аппаратом в течение длительного времени.

2. Для вашей безопасности

Никогда не открывайте проигрыватель или какие-либо из его компонентов. Это представляет для вас опасность, а также может привести к повреждению хрупких деталей в аппарате. Открывание крышки аппарата может привести к поражению электрическим током или вредному воздействию лазерного луча. Не заглядывайте с близкого расстояния в отверстие лотка для загрузки диска, а также в другие отверстия в корпусе проигрывателя.

3 . Внимание

Предохраняйте проигрыватель от влаги (от капель или брызг, не устанавливайте на него сосуды с жидкостью) не устанавливайте его вблизи нагревательных приборов (например, камина) или оборудования, создающего сильные магнитные или электрические поля (например, громкоговорителей). В случае обнаружения неисправности отсоедините сетевой шнур проигрывателя от сетевой розетки. Проигрыватель не предназначен для промышленного применения, это - бытовая техника, созданная для домашнего пользования.
Если проигрыватель или диск находились в холодном месте, например, при транспортировке в зимнее время, то перед тем, как включить аппарат, подождите приблизительно 2 часа для того, чтобы аппарат нагрелся до комнатной температуры.

4. Диски

Обращайтесь с дисками осторожно. Берите диск пальцами за края или отверстие. Всегда устанавливайте диск этикеткой вверх (если диск односторонний). Всегда пользуйтесь для очистки диска мягкой тканью, диск следует протирать от центра к периферии. После использования не забывайте укладывать диски в коробки и храните их в вертикальном положении. Всегда правильно устанавливайте диск в углубление лотка для диска. Никогда не пользуйтесь чистящими аэрозолями для виниловых дисков, бензином, антистатическими жидкостями и другими растворителями. Если поверхность диска загрязнилась, аккуратно протрите ее мягкой влажной (только вода) тканью, никогда не протирайте диск круговыми движениями, во избежание образования круговых царапин, которые могут вызвать шум при воспроизведени, следствием которых будет шум при проигрывании диска.

5. Батареи

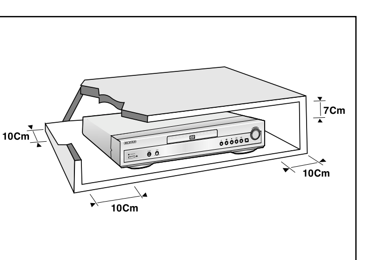
Батареи, используемые в этом проигрывателе, содержат вредные для окружающей среды вещества.
Не выбрасывайте батареи в бак для бытовых отходов.

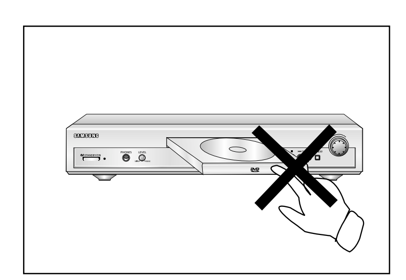
6. Очистка корпуса

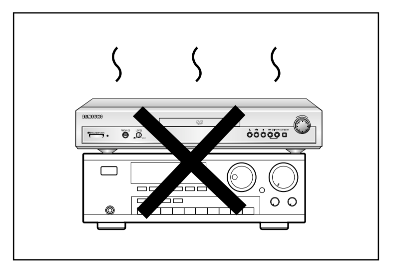
В целях безопасности отсоедините сетевой шнур проигрывателя от сетевой розетки переменного тока.
• Не пользуйтесь для очистки корпуса бензином, разбавителем для краски и другими растворителями.
• Протрите корпус проигрывателя мягкой тканью.

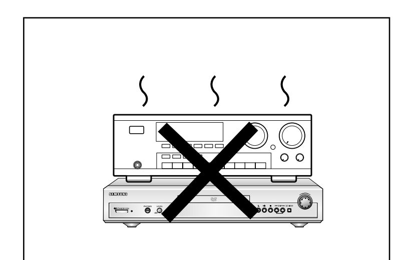
Меры предосторожности

1

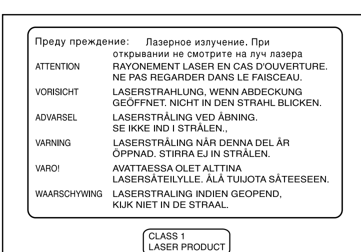






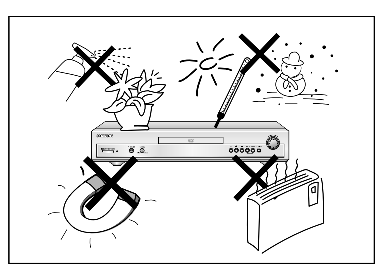


2

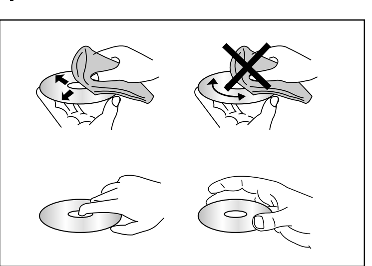




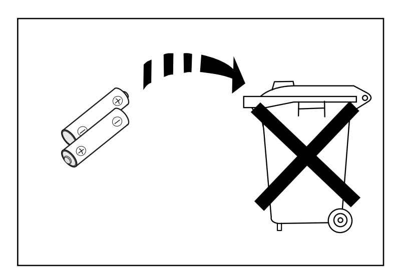
3



4

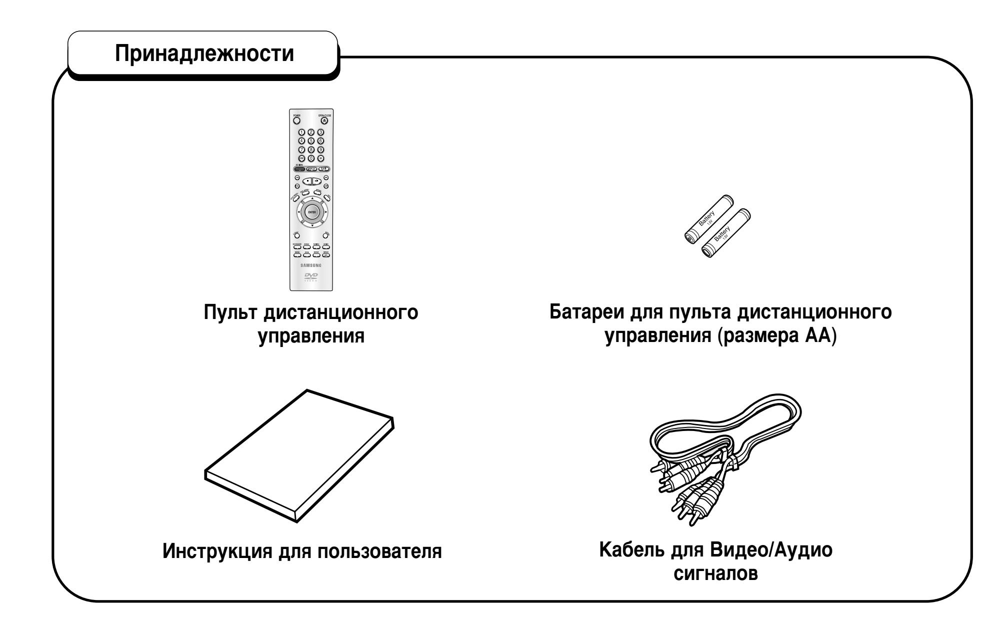


5



Перед началом пользования проигрывателем

Принадлежности



Пульт дистанционного управления

Батареи для пульта дистанционного управления (размера АА)

Инструкция для пользователя

Кабель для Видео/Аудио сигналов

Установка батарей в пульт дистанционного управления

1 Откройте крышку отсека для батарей, расположенную на задней стороне пульта.

2 Установите две батареи размера АА. Убедитесь в том, что вы установили батареи в правильной полярности (+ и -).

3 Установите на место крышку отсека для батарей.

Если пульт дистанционного управления не работает надлежащим образом

- Проверьте полярность + и - батарей (сухих злементов).
- Проверьте, не разрядились ли батареи в процессе эксплуатации.
- Проверьте, не заблокирован ли приемник сигналов дистанционного управления каким-либо препятствием.
- Проверьте, не включен ли в помещении люминесцентный источник света.

Содержание

Особенности проигрывателя

Великолепный звук
Технология Dolby Digital, разработанная фирмой Dolby Labs, обеспечивает кристально-чистое воспроизведение звука.

Изображение
Используется технология компрессии изображения MPEG2. Вы можете просматривать изображение как в стандартном, так и в широкоэкранном формате (16:9).

Замедленное воспроизведение
Важный эпизод можно просмотреть в режиме замедленного воспроизведения.

Запрограммированное воспроизведение
Вы можете запрограммировать желаемый порядок воспроизведения дорожек (песен). (CD, WMA, MP3)

Функция родительского контроля
Функция Parental Control (Родительский контроль) позволяет установить нужный уровень родительского контроля с тем, чтобы предохранить детей от просмотра неподходящих для них фильмов, например, содержащих сцены насилия, фильмов “для взрослых” и т.п.

Различные функции экранного меню
Во время просмотра кинофильмов вы можете выбирать различные языки (звукового сопровождения / субтитров) и ракурсы изображения.

Подстройка формата экрана
Функция подстройки формата экрана преобразует широкоэкранное изображение в полноэкранное для удобства его просмотра на обычном телевизоре.

Просмотр цифровых фотоснимков (JPEG)
Вы можете просмотреть цифровые фотоснимки на экране телевизора.

Повтор
Вы можете повторить песню или фильм простым нажатием кнопки REPEAT (повтор).

MP3/WMA
Данный проигрыватель способен воспроизводить диски с файлами в формате MP3/WMA.

Быстрый повтор воспроизведения (Instant Replay)
Данная функция используется для повторного воспроизведения последних 10 секунд текущей записи.

Быстрый пропуск (Instant Skip)
Данная функция позволяет во время воспроизведения сразу перейти на 10 секунд вперед.

ПРИМЕЧАНИЕ

* Типы дисков, которые нельзя воспроизводить на данном проигрывателе.
  - DVD-ROM
  - DVD-RAM
  - CD-ROM
  - CDV
  - CDI
  - Музыкальные компакт-диски с повышенной плотностью записи
  - диски CDG воспроизводят только аудио без графики.
* Диски, возможность воспроизведения которых зависит от условий записи.
  - DVD-R
  - CD-RW
  - DVD+RW, -RW

ЗАЩИТА ОТ КОПИРОВАНИЯ

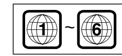
- **Многие DVD-диски имеют защиту от копирования. Вследствие этого, вы должны напрямую соединить выход DVD-проигрывателя с телевизором, а не подключать проигрыватель через видеомагнитофон. Если вы подсоединитесь к телевизору через видеомагнитофон, это приведет к искажению изображения, воспроизводящегося с защищенных от копирования дисков.**
- В этом изделии использована технология защиты от копирования, основанная на методах, защищенных несколькими патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность, которыми владеют фирма Macrovision Corporation и другие владельцы авторских прав. Разрешение на использование этой технологии на защиту от копирования должно быть получено у Macrovision Corporation и она предназначена только для применения в бытовой аппаратуре и другой аппаратуре для просмотра ограниченной аудиторией, если у Macrovision Corporation не получено разрешение на ее использование в других целях. Копирование технологии и разборка изделия запрещены.

Типы и характеристики дисков

Этот DVD-проигрыватель может воспроизводить диски следующих типов, имеющие соответствующие логотипы:

Типы дисков (логотипы)	Тип записи	Размер диска	Макс. время воспроизведения	Характеристики
DVD DVD VIDEO	Аудио + Видео	12 Cm	Односторонний 240 мин. Двухсторонний 480 мин.	• DVD-диск обеспечивает великолепные изображение и звук благодаря использованию системы Dolby Digital и технологии компрессии MPEG2. • Через экранное меню можно легко настроить различные параметры воспроизведения изображения и звука.
		8 Cm	Односторонний 80 мин. Двухсторонний 160 мин.	
VIDEO-CD COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Аудио + Видео	12 Cm	74 мин.	• Звук такого же качества, как на компакт диске, изображение такого же качества, как на кассетах типа VHS за счет использования технологии компрессии MPEG1.
		8 Cm	20 мин.	
Компакт-диск COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Аудио	12 Cm	74 мин	• На старые долгоиграющие пластинки записывался аналоговый сигнал с большим уровнем искажений. На компакт диски аудио сигнал записывается в цифровом виде с лучшим качеством и с меньшими искажениями, при этом качество сигнала не ухудшается с течением времени.
		8 Cm	20 мин.	

МАРКИРОВКА НА ДИСКАХ



(1~6)	PAL	DOLBY DIGITAL	STEREO	DIGITAL SOUND	dts	MP3 DIGITAL DISC PLAYBACK
• Код региона, в котором возможно воспроизведение диска.	• PAL-система телевизионного вещания в Великобритании, Франции, Германии и т.д.	• Диск системы Dolby Digital.	• Диск со стерео сигналом	• Диск с цифровым аудио сигналом	• Диск системы DTS (Digital Theater System)	• Диск системы MP3

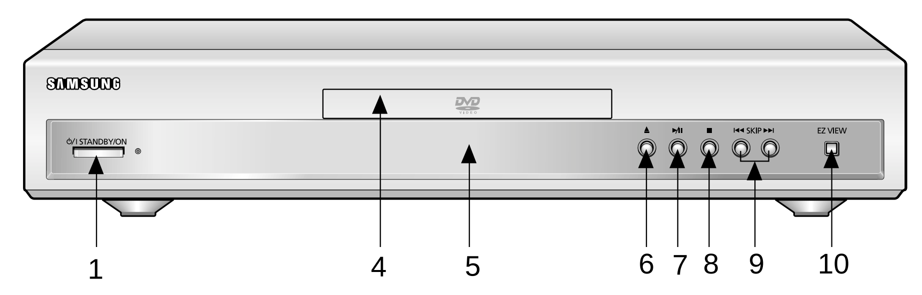
Код региона, в котором возможно воспроизведение

Как в DVD-проигрывателе, так и в DVD-дисках используется специальное региональное кодирование. Чтобы диск можно было воспроизвести, эти региональные коды должны совпадать. Если коды не совпадают, диск не будет воспроизводиться.

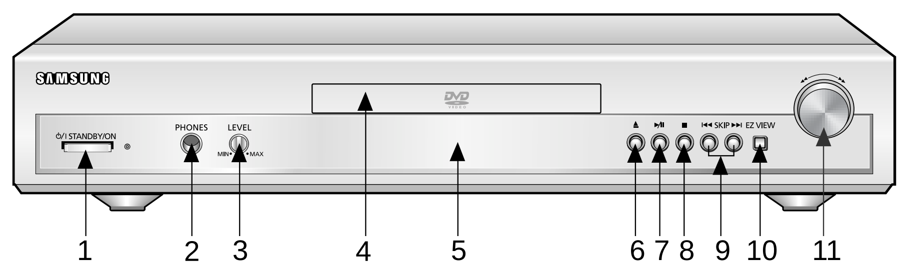
Региональный код данного проигрывателя указан на его задней панели.

Описание - передняя панель

DVD-E235/DVD-E235B/DVD-E235W



DVD-E335/DVD-E435



Описание - передняя панель

Органы управления на передней панели

1. ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ.
- При первом включении проигрывателя в сеть загорается индикатор.
  При нажатии кнопки STANDBY/ON (ГОТОВНОСТЬ/ВКЛ.), индикатор гаснет и проигрыватель включается.

2. ГНЕЗДО ДЛЯ НАУШНИКОВ
- Чтобы не мешать окружающим, вы можете подключить к этому гнезду наушники.

3. ГРОМКОСТЬ ЗВУКА В НАУШНИКАХ
- Используйте эту ручку для регулировки уровня громкости звука в наушниках.

4. ЛОТОК ДЛЯ ДИСКА
- Сюда загружается диск.

5. ДИСПЛЕЙ
- Здесь расположены индикаторы режимов работы проигрывателя.

6. ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ
- Нажимайте эту кнопку, чтобы открывать и закрывать лоток для диска.

7. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II)
- Чтобы начать или приостановить воспроизведение диска.

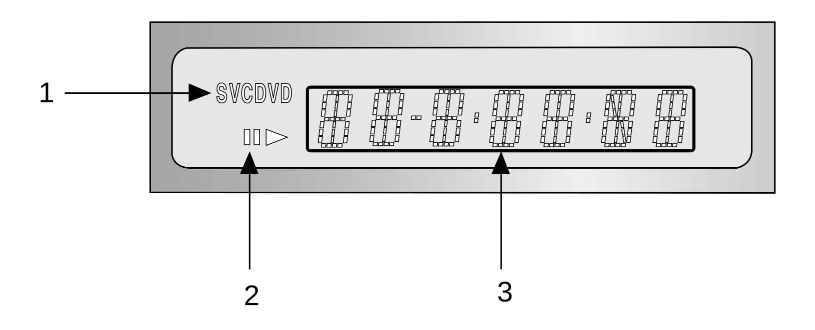
8. СТОП (■)
- Останавливает воспроизведение диска.

9. ПРОПУСК(|◀◀ / ▶▶|)
- Используйте эти кнопки для пропуска эпизодов фильмов или дорожек компакт-дисков.

10. УДОБНЫЙ ФОРМАТ
- Функция Удобный формат преобразует широкоэкранное изображение в полноэкранное для удобства его просмотра на обычном телевизоре.

11. КОЛЬЦО ЧЕЛНОЧНОГО РЕЖИМА
- При воспроизведении длска DVD или компакт-диска служит для поиска в прямом или обратном направлении.

Показания дисплея

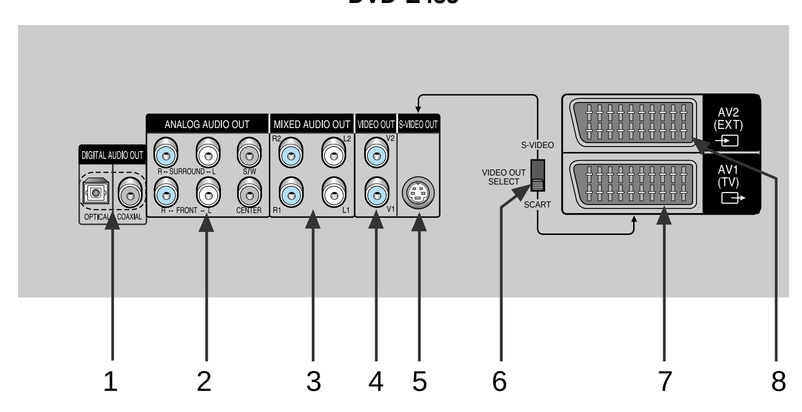


Дисплей на передней панели

1. Индикаторы типа диска
2. Play (Воспр.) / Pause (Пауза) / Forward play (Воспр. вперед)
3. Индикатор показывает различные сообщения, относящиеся к режимам работы проигрывателя, такие как PLAY (Воспроизведение), STOP (Стоп), LOAD (Загрузка)...
   no DISC: В проигрыватель не загружен диск.
   OPEN: Лоток для диска открыт.
   LOAD: Проигрыватель загружает информацию о диске

Описание - задняя панель

DVD-E435



Задняя панель

1. ГНЕЗДО ЦИФРОВОГО АУДИОВЫХОДА
- Используйте волоконно-оптический или коаксиальный кабель для цифрового сигнала, чтобы соединить это гнездо с совместимым ресивером, оснащенным декодером системы Dolby Digital. Также можно соединять его с аудио/видео усилителем, оснащенным декодером систем Dolby Digital, MPEG-2 или DTS.

2. ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА ШЕСТИКАЛЬНОГО (5.1) АНАЛОГОВОГО АУДИО СИГНАЛА
- Соединяйте с входными гнездами аналогового аудиосигнала шестиканального (5.1) усилителя.

3. ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА СМЕШАННОГО АУДИО СИГНАЛА
- Соединяйте с входными гнездами аудио сигнала вашего телевизора или аудио/видео ресивера.

4. ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА ВИДЕОСИГНАЛА
- Используйте видео кабель, чтобы соединить одно из этих гнезд с входом видеосигнала вашего телевизора.

5. ГНЕЗДО ВЫХОДА S-VIDEO
- при помощи кабеля S-Video, соедините это гнездо с входным разъемом S-Video вашего телевизора для получения изображения более высокого качества. При этом переключатель выхода видеосигнала VIDEO OUT SELECT должен быть установлен в положение S-VIDEO.

6. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫХОДА ВИДЕОСИГНАЛА
- Используйте этот переключатель, чтобы выбрать нужный выход видеосигнала. Если выбрано положение SCART, выход S-Video работать не будет.
  Если выбрано положение S-Video, разъемы SCART работать не будут.

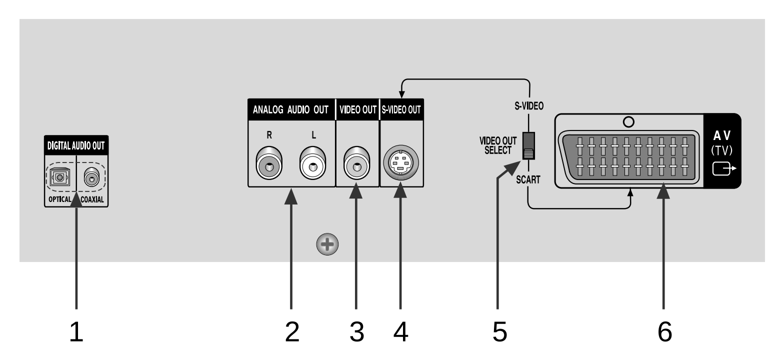
7. РАЗЪЕМ SCART ДЛЯ АУДИО/ВИДЕО 1
- Исполъзуйте для подсоединения к телевизору, снабженному входным разъемом SCART.

8. РАЗЪЕМ SCART ДЛЯ АУДИО/ВИДЕО 2
- Исполъзуйте для подсоединения к видеомагнитофону или другому оборудованию.

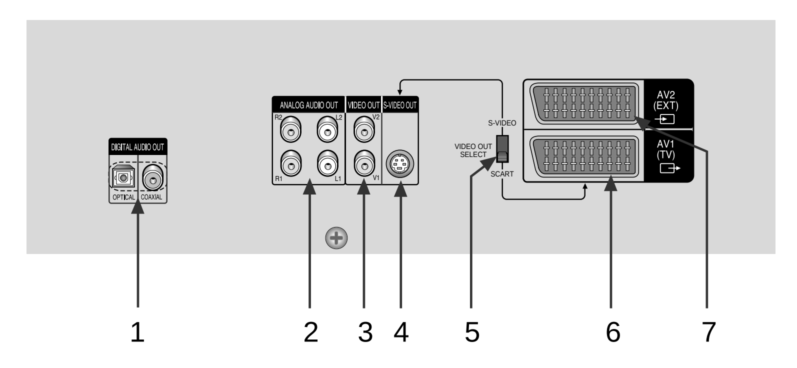
ПРИМЕЧАНИЕ

* Меняйте положение переключателя выбора выхода (VIDEO OUT SELECT) только если проигрыватель остановлен или выключен.

DVD-E235/DVD-E235B/DVD-E235W



DVD-E335



Описание - задняя панель

Задняя панель

1. ГНЕЗДО ЦИФРОВОГО ОПТИЧЕСКОГО ВЫХОДА АУДИО

- Используйте волоконно-оптический или коаксиальный кабель для цифрового сигнала, чтобы соединить это гнездо с совместимым ресивером, оснащенным декодером системы Dolby Digital. Также можно соединять его с аудио/видео усилителем, оснащенным декодером систем Dolby Digital, MPEG-2 или DTS.

2. ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА АНАЛОГОВОГО АУДИОСИГНАЛА

- Соединяйте с входными гнездами аудио сигнала вашего телевизора или аудио/видео ресивера.

3. ВЫХОДНЫЕ ГНЕЗДА ВИДЕОСИГНАЛА

- Используйте видео кабель, чтобы соединить с входом видеосигнала вашего телевизора.

4. ГНЕЗДО ВЫХОДА S-VIDEO

- Если в вашем телевизоре имеется вход S-Video, соедините с ним это гнездо при помощи кабеля S-Video для получения изображения более высокого качества. При этом переключатель выхода видеосигнала VIDEO OUT SELECT должен быть установлен в положение S-VIDEO.

5. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВЫБОРА ВЫХОДА ВИДЕОСИГНАЛА

- Используйте этот переключатель, чтобы выбрать нужный выход видеосигнала. Если было выбрано положение SCART, выход S-Video работать не будет. Если выбрано положение S-Video, выходные разъемы SCART работаь не будут.

6. РАЗЪЕМ SCART ДЛЯ АУДИО/ВИДЕО 1

- Исполъзуйте для подсоединения к телевизору, снабженному входным разъемом SCART.

7. РАЗЪЕМ SCART ДЛЯ АУДИО/ВИДЕО 2

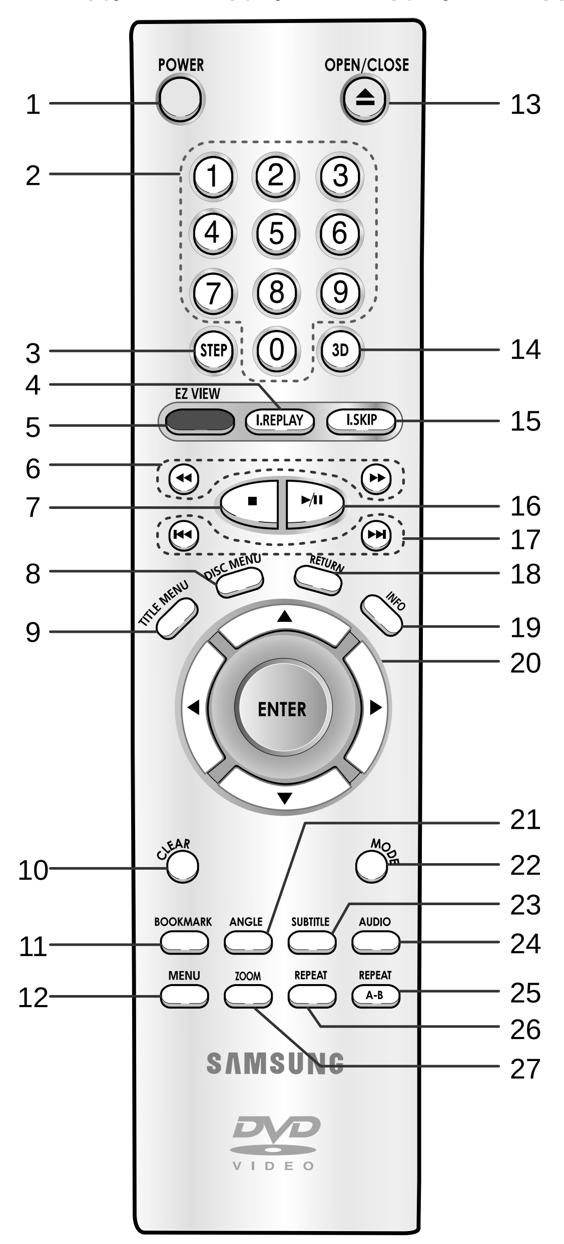
- Исполъзуйте для подсоединения к видеомагнитофону или другому оборудованию.

ПРИМЕЧАНИЕ

* Меняйте положение переключателя выбора выхода (VIDEO OUT SELECT) только если проигрыватель остановлен или выключен.

Знакомство с пультом дистанционного управления

DVD-E235/DVD-E235B/DVD-E235W/DVD-E335



Знакомство с пультом дистанционного управления

Кнопки управления DVD-проигрывателем

1. Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ DVD-проигрывателя
- Включает или выключает питание.

2. ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ

3. Кнопка STEP (ШАГ)
- При последовательных нажатиях, изображение воспроизводится кадр за кадром.

4. Кнопка “I.REPLAY”(Быстрый повтор)
- Данная функция используется для повторного воспроизведения последних 10 секунд текущей записи.

5. Кнопка EZ VIEW
- Функция подстройки формата экрана преобразует широкоэкранное изображение в полноэкранное для удобства его просмотра на обычном телевизоре.

6. Кнопки ПОИСК (◀◀ / ▶▶)
- Позволяют вам осуществлять поиск нужного места на диске в прямом/обратном направлении.

7. Кнопка СТОП (■)

8. Кнопка DISC MENU (Меню диска)
- Выводит меню диска.

9. Кнопка TITLE MENU (Меню сюжетов)
- Выводит меню сюжетов.

10. Кнопка CLEAR (УДАЛЕНИЕ)
- Используйте для удаления с экрана меню или информации о диске.

11. Кнопка BOOKMARK (ЗАКЛАДКА)

12. Кнопка MENU
- Выводит на экран меню “Настройка” DVD-проигрывателя.

13. Кнопка OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)
- Открывает и закрывает отсек диска.

14. Кнопка 3D (ТРЕХМЕРНЫЙ ЗВУК)

15. Кнопка I.SKIP (Быстрый пропуск).
- Данная функция позволяет во время воспроизведения сразу перейти на 10 секунд вперед.

16. Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II)
- Служит для начала или приостановки воспроизведения диска.

17. Кнопка ПРОПУСК (I◀◀ / ▶▶I)
- Используйте для пропуска фильма, части или дорожки.

18. Кнопка RETURN (ВОЗВРАТ)
- Возвращает к предыдущему меню.

19. Кнопка INFO
- Показывает текущий режим.

20. Кнопка ВВОД/НАПРАВЛЕНИЕ (ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО)
- Эта кнопка функционирует как переключатель.

21. Кнопка ANGLE (РАКУРС)
- Используйте для доступа к изображениям на DVD-диске, снятым камерой с разных точек съемки.

22. Кнопка MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)
- Позволяет вам запрограммировать воспроизведение содержимого диска в желаемом порядке.

23. Кнопка SUBTITLE (СУБТИТРЫ)

24. Кнопка AUDIO (ЗВУКОВОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ)
- Используйте эту кнопку для доступа к различным режимам звукового сопровождения на диске.

25. Кнопка REPEAT A-B (ПОВТОР A-B)
- Используйте для установки начала (точка A) и конца (точка B) фрагмента, который вы хотите воспроизвести повторно.

26. Кнопка REPEAT (ПОВТОР)
- Позволяет вам повторно воспроизвести фильм, часть, дорожку или диск.

27. Кнопка ZOOM (МАСШТАБИРОВАНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ)
- Увеличивает изображение при просмотре диска DVD.

DVD-E435

Знакомство с пультом дистанционного управления

Кнопки управления DVD-проигрывателем

1. Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ DVD-проигрывателя
- Включает или выключает питание.

2. Кнопка ZOOM (МАСШТАБИРОВАНИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ)
- Увеличивает изображение при просмотре диска DVD.

3. ЦИФРОВЫЕ КНОПКИ

4. Кнопка MENU
- Выводит на экран меню “Настройка” DVD-проигрывателя.

5. Љнопки VOLUME (ГРОМКОСТЬ)

6. Кнопка выбора ТВ/ВИДЕО

7. Кнопка “I.REPLAY”(Быстрый повтор)
- Данная функция используется для повторного воспроизведения последних 10 секунд текущей записи.

8. Кнопка EZ VIEW
- Функция подстройки формата экрана преобразует широкоэкранное изображение в полноэкранное для удобства его просмотра на обычном телевизоре.

9. Кнопка СТОП (■)

10. Кнопка DISC MENU (Меню диска)
- Выводит меню диска.

11. Кнопка TITLE MENU (Меню сюжетов)
- Выводит меню сюжетов.

12. Кнопка ВВОД/НАПРАВЛЕНИЕ (ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО)
- Эта кнопка функционирует как переключатель.

13. Кнопка CLEAR (УДАЛЕНИЕ)
- Используйте для удаления с экрана меню или информации о диске.

14. Кнопка BOOKMARK (ЗАКЛАДКА)

15. Кнопка REPEAT (ПОВТОР)
- Иозволяет вам повторно воспроизвести фильм, часть, дорожку или диск.

16. Диск JOG DIAL
- Используется для управления при покадровом воспроизведении. В режиме CD используется для поиска дорожки.

17. ЧЕЛНОЧНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
- Используется для выполнения ускоренного воспроизведения.

18. Кнопка ВКЛЮЧЕНИЯ телевизора

19. Кнопка SLOW (ЗАМЕДЛЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)

20. Кнопка 3D (ТРЕХМЕРНЫЙ ЗВУК)

21. Кнопка OPEN/CLOSE (ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ)

22. Кнопка CHANNEL (КАНАЛ)

23. Кнопка I.SKIP (Быстрый пропуск).
- Данная функция позволяет во время воспроизведения сразу перейти на 10 секунд вперед.

24. Кнопка ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II)
- Служит для начала или приостановки воспроизведения диска.

25. Кнопка ПРОПУСК (|◀◀ / ▶▶|)
- Используйте для пропуска фильма, части или дорожки.

26. Кнопка RETURN (ВОЗВРАТ)
- Возвращает к предыдущему меню.

27. Кнопка INFO
- Показывает текущий режим.

28. Кнопка ANGLE (РАКУРС)
- Используйте для доступа к изображениям на DVD-диске, снятым камерой с разных точек съемки.

29. Кнопка MODE (РЕЖИМ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ)
- Позволяет вам запрограммировать воспроизведение содержимого диска в желаемом порядке.

30. Кнопка SUBTITLE (СУБТИТРЫ)

31. Кнопка AUDIO (ЗВУКОВОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ)
- Используйте эту кнопку для доступа к различным режимам звукового сопровождения на диске.

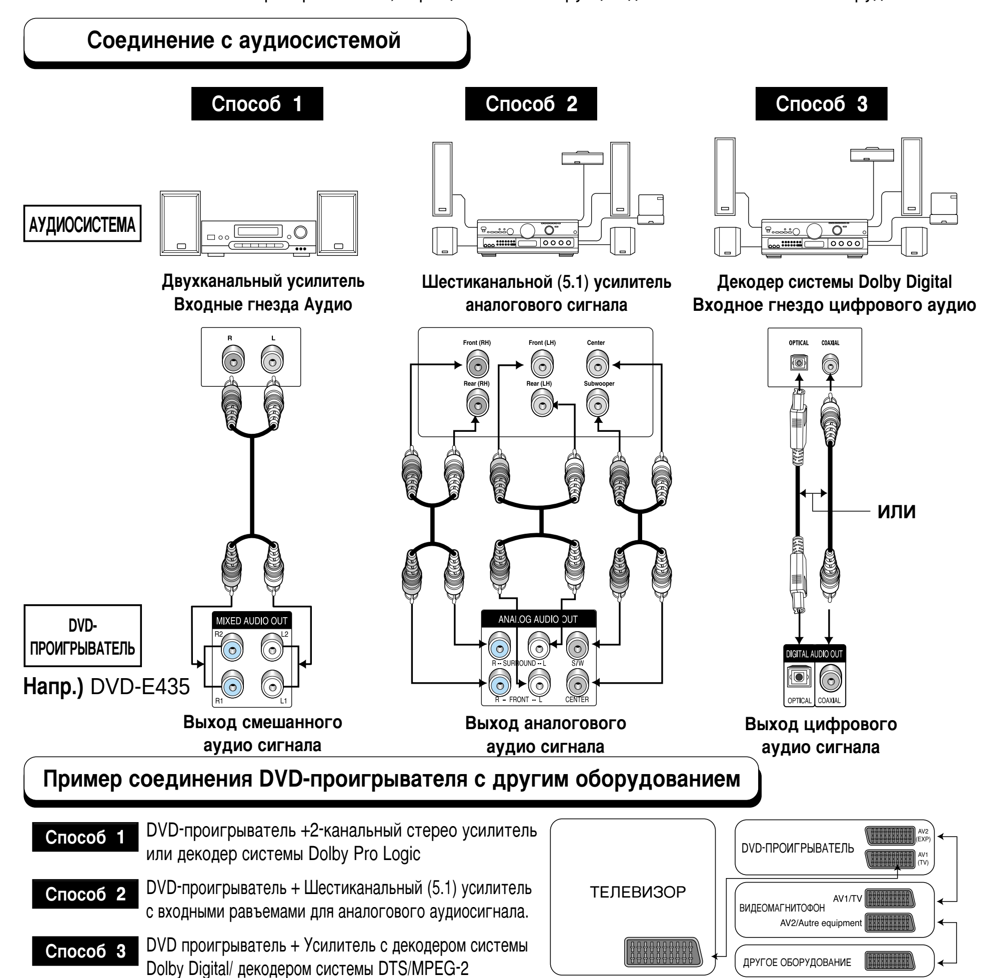
32. Кнопка REPEAT A-B (ПОВТОР A-B)
- Используйте для установки начала (точка A) и конца (точка B) фрагмента, который вы хотите воспроизвести повторно.

Ниже приведены примеры обычно используемых способов подключения DVD-проигрывателя к телевизору и другому оборудованию.

Перед подсоединением DVD-проигрывателя

- Перед подсоединением и отсоединением любых кабелей всегда выключайте DVD-проигрыватель, телевизор и другое оборудование.
- За более подробной информацией о соединении с конкретным оборудованием, которое вы собираетесь использовать совместно с проигрывателем, обращайтесь к Инструкции для пользователя этого оборудования.

Соединение с аудиосистемой



Пример соединения DVD-проигрывателя с другим оборудованием

Способ 1 DVD-проигрыватель +2-канальный стерео усилитель или декодер системы Dolby Pro Logic

Способ 2 DVD-проигрыватель + Шестиканальный (5.1) усилитель с входными равъемами для аналогового аудиосигнала.

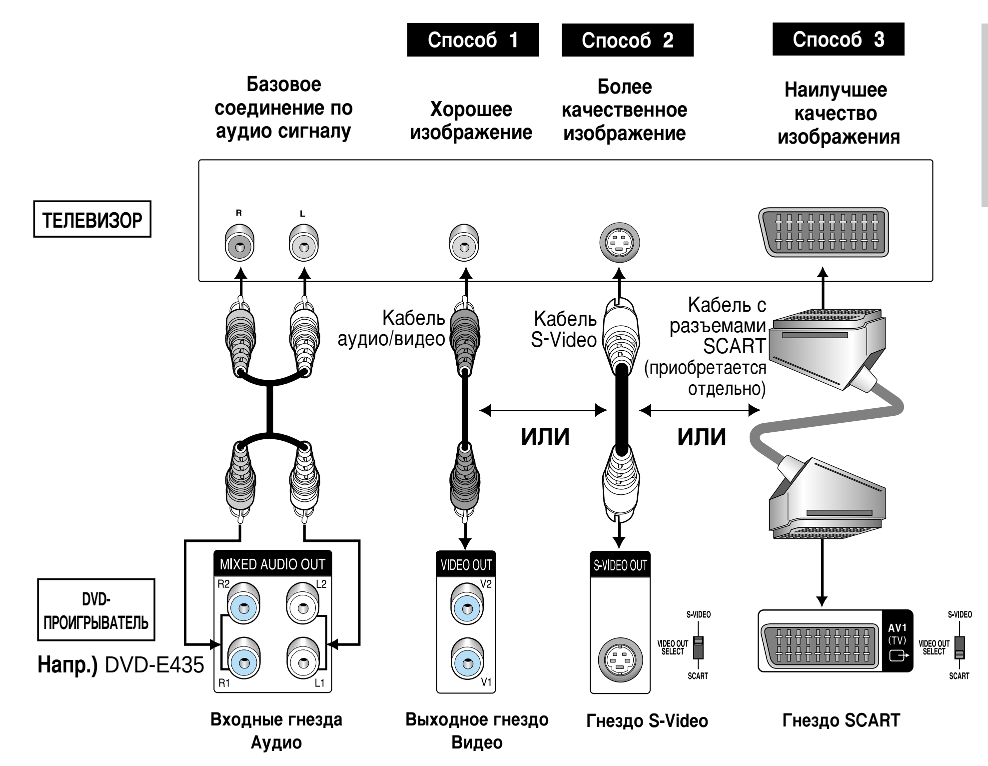
Способ 3 DVD проигрыватель + Усилитель с декодером системы Dolby Digital/ декодером системы DTS/MPEG-2

(только DVD-E335/DVD-E435)

Выбор способа подключения

Соединение с телевизором (по видеосигналу)

Телевизор (обычный, широкоэкранный, проекционный, RGB, и т.п.)



Способ 1 DVD-проигрыватель + телевизор с входным гнездом для видеосигнала

Способ 2 DVD-проигрыватель + телевизор с входным гнездом типа S-Video (если переключатель выхода видеосигнала VIDEO OUT SELECT установлен в положение S-VIDEO)

Способ 3 DVD-проигрыватель + телевизор с входным гнездом типа SCART (аудио и видеосигнала) (если переключатель выхода видеосигнала VIDEO OUT SELECT установлен в положение SCART)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если было выбрано положение переключателя SCART, выход S-Video не может работать.
- Если было выбрано положение переключателя S-VIDEO, выходные разъемы SCART работать не будут.

Перед началом воспроизведения

- Включите телевизор и нажмите кнопку TV/VIDEO (телевизор/видео), чтобы выбрать режим просмотра сигнала с входа видеосигнала.
- Включите аудиосистему и выберите на ней функцию AUX (сигнал со внешнего входа), CD (компакт-диск) или DVD (DVD-диск).

Когда вы в первый раз нажмете кнопку включения питания DVD-проигрывателя (DVD Power) после подключения проигрывателя к сети переменного тока, на экран будет выведено меню, показанное на рисунке справа.



Если вы хотите выбрать определенный язык, нажмите соответствующую ему цифровую кнопку (это меню появится на экране только когда вы включите проигрыватель в самый первый раз).

Воспроизведение

1 Нажмите на проигрывателе кнопку OPEN/CLOSE (открыть/закрыть).
Гаснет индикатор режима готовности (STANDBY) и выдвигается лоток для диска.

2 Осторожно положите на лоток диск так, чтобы сторона диска с надписями была вверху.

3 Чтобы закрыть лоток для диска, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II) или кнопку OPEN/CLOSE.

4 Остановка воспроизведения
Нажмите кнопку СТОП (■) во время воспроизведения.

5 Извлечение диска
Нажмите кнопку OPEN/CLOSE (открыть/закрыть)

6 Пауза во время воспроизведения
Нажмите во время воспроизведения кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА или кнопку STEP (шаг) на пульте дистанционного управления.
- Изображение останавливается, звук пропадает.
- Чтобы возобновить воспроизведение, вновь нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II).

7 Покадровое воспроизведение (за исключением компакт-дисков)
DVD-E435 : Поворачивая диск JOG DIAL, вы можете просмотреть изображение кадр за кадром.
DVD-E235/DVD-E235B/DVD-E235W/DVD-E335 : Во время воспроизведения нажмите на пульте кнопку STEP (Пошаг. воспр.).
- При каждом нажатии кнопки на экране появляется новый кадр изображения.
- В режиме покадрового воспроизведения звуковое сопровождение не слышно.
- Чтобы вернуться к нормальному воспроизведению, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II).
(Покадровое воспроизведение может производиться только в прямом направлении.)

8 Замедленное воспроизведение (за исключением компакт-дисков)
DVD-E235/DVD-E235B/DVD-E235W/DVD-E335 : В режиме PAUSE (ПАУЗА) или STEP (ПОШАГОВЫЙ)нажмите кнопку ▶▶. При помощи кнопки ▶▶ можно включить замедленное воспроизведение: 1/8, 1/4 или 1/2 нормальной скорости.
DVD-E435 : Нажмите и удерживайте кнопку ▶▶I чтобы в режиме PAUSE (ПАУЗА) или STEP (ПОШАГОВЫЙ)выбрать скорость воспроизведения 1/8, 1/4 и 1/2 нормальной, или нажмите кнопку замедленного воспроизведения SLOW, чтобы включить воспроизведение на замедлнной скорости (1/8 нормальной).
- Во время замедленного воспроизведения звуковое сопровождение не слышно.
- Чтобы вернуться к воспроизведению с нормальной скоростью, нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II).
- При воспроизведение диска VIDEO-CD/DVD замедленное воспроизведение в обратном направлении работать не будет.

Функция “ВОЗОБНОВЛЕНИЕ”

Когда воспроизведение диска остановлено, проигрыватель запоминает точку на диске, в которой он был остановлен, поэтому когда вы вновь нажмете кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (▶/II), воспроизведение возобновится с этой точки (если вы не откроете лоток для диска, не нажмете кнопку СТОП (■) два раза, и не отсоедините проигрыватель от сети переменного тока).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если проигрыватель находится в режиме “Пауза” более 5 минут, он переходит в режим “Стоп”.
- Приблизительно через 30 минут нахождения проигрывателя в режиме “Стоп” питание автоматически выключается (функция автоматического выключения питания).
- Если проигрыватель оставлен в режиме “Стоп” более одной минуты без выполнения пользователем каких-либо действий, активируется режим сохранения экрана, в котором изображение на экране попеременно плавно пропадает и вновь появляется. Для возобновления нормального воспроизведения нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА.
- Когда при нажатии кнопки появляется пиктограмма ⊘ это означает, что данная кнопка не работает в этом режиме проигрывателя.

ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Использование функций “Поиск” и “Пропуск”

Во время воспроизведения вы можете быстро найти нужное место в музыкальном произведении или фильме, а также воспользоваться функцией “Пропуск” для перехода к следующему музыкальному произведению.

Поиск нужного места в музыкальном произведении или фильме

1 DVD-E235/DVD-E235B/DVD-E235W/DVD-E335 : Для быстрого поиска на дисках DVD, VCD, CD нажимайте кнопку ◀◀ или ▶▶ на пульте ДУ.

DVD-E435 : Во время воспроизведения диска поверните челночный переключатель на пульте ДУ.

DVD-E335/DVD-E435 : При использовании кнопок передней панели, поворачивайте челночный переключатель для выбора нужной скорости поиска.

DVD	2X, 4X, 8X, 16X, 32X, 128X
VCD	4X, 8X
CD	2X, 4X, 8X

Пропуск дорожек

1 При воспроизведении нажмите кнопку |◀◀ или ▶▶| .

- При воспроизведении DVD-диска, если вы нажмете кнопку ▶▶|, то перейдете к следующей части фильма. Если вы нажмете кнопку |◀◀ , то перейдете к началу текущей части фильма. При еще одном нажатии этой кнопки вы перейдете к началу предыдущей части.
- При воспроизведении диска VIDEO-CD версии 2.0 (режим “меню“ выключен), версии 1.1 или компакт-диска, если вы нажмете кнопку ▶▶| , то перейдете к следующей дорожке (записи), а если кнопку |◀◀ , то перейдете к началу текущей дорожки. При еще одном нажатии этой кнопки вы перейдете к началу предыдущей дорожки.
- Если длительность дорожки превышает 15 минут при воспроизведении диска VIDEO-CD, и вы нажмете кнопку ▶▶| , то перейдете к фрагменту дорожки, отстоящему на 5 минут вперед от текущего места на диске, а если кнопку |◀◀ , то перейдете к фрагменту дорожки, отстоящему на 5 минут назад от текущего места на диске.

Использование функции вывода на экран информации о диске

Воспроизведение диска DVD/VCD/CD

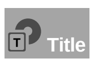
1 Во время воспроизведения нажмите кнопку INFO на пульте ДУ.

2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите нужный пункт.

3 При помощи кнопок ВЛЕВО/ВПРАВО сделайте нужные настройки.

- При помощи цифровых кнопок на пульте ДУ можно непосредственно выбрать сюжет, фрагмент, включить воспроизведение с нужного момента времени.

4 Чтобы убрать меню, снова нажмите кнопку INFO.



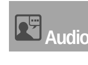
Чтобы выбрать нужный сюжет, если на диске их несколько. Например, если на диске DVD записано несколько фильмов, каждый фильм отождествляется со своим сюжетом.



Большинство дисков DVD записаны в виде последовательности фрагментов, чтобы можно было быстро найти конкретную сцену (подобно дорожкам на CD).



Позволяет начать воспроизведение фильма с нужного момента времени.
Просто введите время начала воспроизведения.



Язык звуковой дорожки фильма. В данном примере звуковая дорожка воспроизводится по-английски в звуковом формате 5.1CH.
На диске DVD может быть до восьми различных звуковых дорожек.



Доступные языки субтитров на диске.
Можно выбрать язык субтитров либо, по вашему желанию, отключить показ субтитров. На диске DVD может быть до 32 языков субтитров.



Эффект объемного звука имитируется только одними передними громкоговорителями.

ПРИМЕЧАНИЕ

* Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим “меню” включен), эта фукция не действует. Выберите Меню ВКЛ./ВЫКЛ. с помош ю кнопок МЕНЮ ДИСКА в VCD 2.0.

DVD



VCD



CD

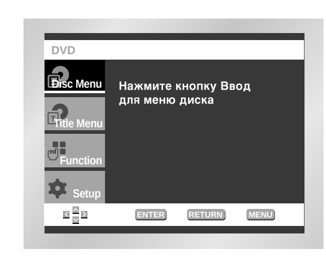


Меню диска и сюжета

Меню диска

1 Во время воспроизведения диска DVD нажмите на пульте ДУ кнопку MENU.

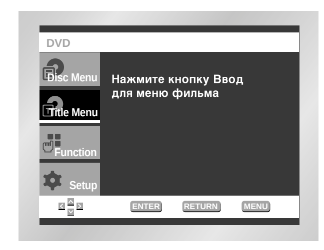
2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Disc Menu**, затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.



Меню сюжета

1 Во время воспроизведения диска DVD нажмите на пульте ДУ кнопку MENU.

2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Title Menu**, затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.



ПРИМЕЧАНИЕ

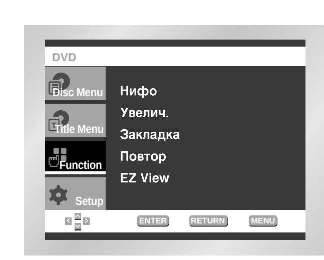
- В зависимости от диска вывод меню сюжета и диска может не работать.
- Меню диска отображается, если на диске имеется не менее двух сюжетов.
- К меню сюжета и меню диска можно также перейти при помощи кнопок TITLE MENU и DISC MENU на пульте ДУ.
- Для дисков формата VCD2.0 кнопка DISC MENU (МЕНЮ ДИСКА) переключает режимы Menu On (Меню включено) и Menu Off (Меню выключено).

Меню функций

Меню функций

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку MENU.

2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выделите пункт **Function** (Функция), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.



3 На дисплее отображаются следующие функции: Info, Zoom, Bookmark, Repeat и EZ View.
- Нифо (Info) (см. стр 23)
- Увелич. (Zoom) (см. стр. 35)
- Закладка (Bookmark) (см. стр. 34)
- Повтор (Repeat) (см. стр. 26)
- EZ View (EZ View) (см. стр. 27~28)

4 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выделите одну из 5 функций. Затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER, чтобы активировать функцию.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Данные функции можно также включить при помощи соответствующих кнопок на пульте ДУ.

Повторное воспроизведение

Функция повторного воспроизведения позволяет вам повторить текущую дорожку, часть, сюжет, фрагмент между выбранными точками (A-B) или диск целиком.

При воспроизведении DVD-диска

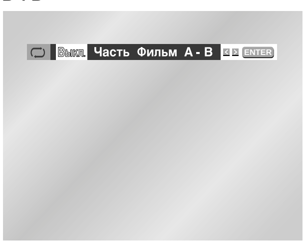
1 Нажмите кнопку REPEAT (повтор) на пульте дистанционного управления. На экране появится меню выбора режима повтора.

2 С помощью кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО выберите повтор части (Chapter), сюжета (Title) или фрагмента между точками A-B.

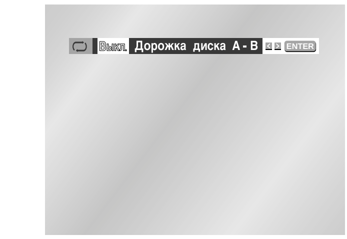
*Кнопка REPEAT A-B

- Нажмите кнопку REPEAT. При помощи кнопки ВПРАВО/ВЛЕВО выберите в меню режим повтора фрагмента между точками A-B. Или нажмите кнопку REPEAT A-B на пульте дистанционного управления.
- Нажмите кнопку ENTER (Ввод) в начале (A) фрагмента, который вы хотите просмотреть еще раз. На экране автоматически подсвечивается буква B.
- Нажмите кнопку ENTER вновь в конце (B) фрагмента, который хотите просмотреть еще раз.
- Заданный вами фрагмент между точками A-B начнет повторяться до тех пор, пока вы не выключите режим повтора.
- Чтобы выключить функцию, нажмите кнопку CLEAR или еще раз кнопку REPEAT A-B.
- Функция ПОВТОР A-B не позволяет установить точку (B), если после установки точки (A) не прошло 5 секунд.

DVD



VCD/CD



3 Нажмите кнопку ENTER.

4 Чтобы вернуться в режим нормального воспроизведения, нажмите кнопку REPEAT еще раз, затем нажатием кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО выберите пункт меню Off (Выключен) и нажмите кнопку ENTER.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Для DVD-диска может выполняться повтор части кинофильма или всего кинофильма, для дисков VCD и CD может выполняться повтор диска или дорожки.
- На некоторых дисках функция “Повтор” может не действовать.
- Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим “меню” включен), эта функция не действует.

Настройка формата изображения (EZ View)

Воспроизведение изображаний разных форматов (DVD)

1 Нажмите кнопку EZ VIEW.

- Формат экрана меняется при каждом нажатии кнопки.
- Изменение масштаба зависит от настройки формата экрана в меню настроек.
- Чтобы обеспечить правильную работу кнопки EZ VIEW, необходимо правильно установить формат изображения при первоначальной настройке (см. стр. 47).

Если у вас телевизор с форматом экрана 16:9

❶ **Для дисков с записью в формате 16:9**

- **Широкий Экран (Wide Screen)**
  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 16:9.
- **На Весь Экран (Screen Fit)**
  Изображение вверху и внизу экрана обрезано. При воспроизведении диска с записью в формате 2,35:1 черные полосы вверху и внизу экрана исчезают. Изображение выглядит вытянутым по вертикали. (В зависимости от типа диска черные полосы могут исчезнуть не полностью.)
- **На Экран С Увелич (Zoom Fit)**
  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.

❷ **Для дисов с записью в формате 4:3**

- **Норм. Широкий (Normal Wide)**
  Запись на диске DVD воспроизводистся в формате изображения 16:9. Изображение выглядит вытянутым по горизонтали.
- **На Весь Экран (Screen Fit)**
  Изображение вверху и внизу экрана обрезано и занимает весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.
- **На Экран С Увелич (Zoom Fit)**
  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увемичено.
- **На Всю Высоту (Vertical Fit)**
  Если диск DVD с записью в формате 4:3 просматривать на телевизоре с экраном формата 16:9, слева и справа экрана появляются черные полосы, чтобы изображение не выглядело вытянутым по горизонатали.

Настройка формата изображения (EZ View)

Если у вас телевизор с форматом экрана 4:3

❶ **Для дисков с записью в формате 16:9**

- **4:3 Letter Box**
  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 16:9. Вверху и внизу экрана появляются черные полосы.
- **4:3 Pan Scan**
  Центральная часть изображения формата 16:9 занимает экран, а левая и правая его части обрезаны.
- **На Весь Экран (Screen Fit)**
  Пзображение вверху и внизу экрана обрезано и занимает весь экран. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.
- **На Экран С Увелич (Zoom Fit)**
  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.

❷ **Для дисков с записью в формате 4:3**

- **Норм. Экран (Normal Screen)**
  Запись на диске DVD воспроизводится в формате изображения 4:3.
- **На Весь Экран (Screen Fit)**
  Полноэкранное изображение вверху и внизу экрана обрезано. Изображение выглядит вытянутым по вертикали.
- **На Экран С Увелич (Zoom Fit)**
  Изображение вверху, внизу, слева и справа экрана обрезано, а в середине экрана - увеличено.

ПРИМЕЧАНИЕ

• Данная функция может работать по-разному в зависимости от типа диска.

Замедленный повтор

Эта функция позволяет выполнить замедленный повтор спортивных упражнений, а также сцен танцев или игры на музыкальных инструментах, что помогает лучше их изучить.

При воспроизведении DVD-диска

1 Нажмите кнопку PLAY/PAUSE ▶/II (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА).

2 DVD-E435 : Чтобы выбрать скорость воспроизведения, равную 1/8X, 1/4X и 1/2X нормальной скорости, нажмите и удерживайте кнопку ПРОПУСК (▶▶|). DVD-E235/DVD-E235B/DVD-E235W/DVD-E335 : С помощью нажатия кнопки ▶▶ (ПОИСК В ПРЯМОМ НАПРАВЛЕНИИ) выберите скорость воспроизведения 1/8X, 1/4X и 1/2X нормальной скорости воспроизведения.

3 Для выбора точки начала фрагмета, который вы хотите повторить, нажмите кнопку "REPEAT A-B" на пульте ДУ (выбор пункта A).

4 Для выбора точки окончания фрагмента, который вы хотите повторить, снова нажмите кнопку "REPEAT A-B" на пульте ДУ (выбор пункта B).

ПРИМЕЧАНИЕ

• Воспроизведение фрагмента между точками A и B будет повторяться с выбранной вами скоростью.
• Для прекращения воспроизведения в этом режиме нажмите кнопку CLEAR (УДАЛЕНИЕ) или еще раз нажмите кнопку REPEAT (A-B).
• ПОВТОР A-B (A-B REPEAT) не позволяет установить точку (B), пока после установки точки (A) не пройдет 5 секунд.

Выбор языка звукового сопровождения

Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык с помощью кнопки AUDIO (звуковое сопровождение).

Использование кнопки AUDIO

1 Нажмите кнопку AUDIO.

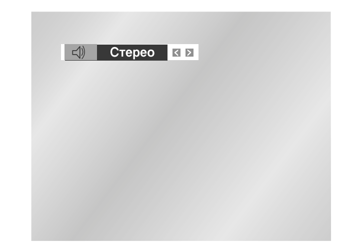
2 С помощью кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО выберите желаемый язык звукового сопровождения из записанных на DVD-диске.
- Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.

3 С помощью кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО выберите стереосигнал или сигнал по провый (R CHANNEL) или певый каналу (L CHANNEL) (на компакт-диске/VIDEO-CD).

DVD



VCD/CD



ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция зависит от того, на каких языках записано звуковое сопровождение на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.
- DVD-диск может содержать звуковое сопровождение максимум на 8 языках.
- Как сделать так, чтобы каждый раз, когда вы воспроизводите DVD-диск, выбирался один и тот же язык звукового сопровождения. Обратитесь к разделу “Настройка языка” на стр. 43.

Выбор языка субтитров

Вы легко и быстро можете выбрать желаемый язык субтитров, используя кнопку SUBTITLE (субтитры).

Использование кнопки SUBTITLE

1 Нажмите кнопку SUBTITLE.

2 С помощью кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО выберите желаемый язык субтитров.

3 Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы задать, будут (ON) или не будут (OFF) субтитры выводиться на экран.
- По умолчанию субтитры не выводятся на экран.
- Языки звукового сопровождения и субтитров представлены сокращениями.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция зависит от того, на каких языках записаны субтитры на диске и может не действовать для некоторых DVD-дисков.
- DVD-диск может содержать субтитры максимум на 32 языках.
- Как сделать так, чтобы каждый раз, когда вы воспроизводите DVD-диск, выбирался один и тот же язык субтитров. Обратитесь к разделу “Настройка языка” на стр. 43.

Выбор желаемого ракурса изображения

Когда DVD-диск содержит эпизод, снятый камерой с разных точек, вы можете воспользоваться функцией ANGLE (ракурс).

Использование кнопки ANGLE

Проверьте, присутствует ли в правом верхнем углу экрана метка ‘ANGLE ( )’ (РАКУРС).



1 Если на экране присутствует метка “РАКУРС”, нажмите кнопку ANGLE; в правом верхнем углу экрана появится меню выбора ракурса.

2 Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать желаемый ракурс изображения.

3 Чтобы убрать меню с экрана, вновь нажмите кнопку ANGLE.

Быстрый повтор воспроизведения/быстрый пропуск

Быстрый повтор воспроизведения (DVD)

Если вы пропустили сцену, при помощи данной функции вы можете увидеть ее снова.

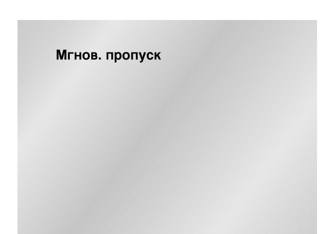
Быстрый повтор

1 При нажатии кнопки БЫСТРЫЙ ПОВТОР (I. REPLAY), текущая сцена переносится приблизительно на 10 секунд назад и воспроизводится.

* В зависимости от диска быстрый повтор воспроизведения может не работать.

Быстрый пропуск (DVD)

Данная функция позволяет при просмотре текущей сцены сразу перейти на 10 секунд вперед.



1 Нажмите кнопку I.SKIP.

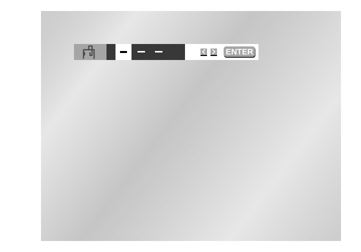
- Воспроизведение прерносится сразу на 10 секунд вперед.
- В зависимости от диска данная функция может не работать.

Использование функции “Закладка”

Функция “Закладка” позволяет вам пометить части DVD-диска или диска VIDEO-CD (режим “меню” выключен) для того, чтобы вы позже легко могли найти нужный эпизод на диске.

Использование функции “Закладка” (диски DVD/VIDEO-CD)

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку BOOKMARK (закладка) на пульте дистанционного управления.
На экран будет выведена пиктограммы закладок.



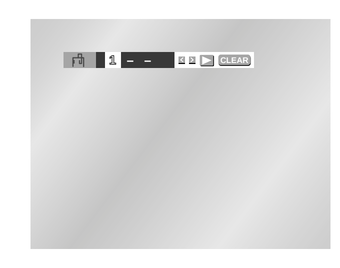
2 С помощью кнопок ВЛЕВО/ВПРАВО переместитесь к пиктограмме нужной закладки.

3 Когда на экране показывается эпизод, который вы хотите пометить, нажмите кнопку ENTER (ввод).
Пиктограмма (-) изменится на цифру (1, 2 или 3).

4 Нажмите кнопку BOOKMARK, чтобы убрать пиктограммы с экрана.

Переход к помеченному эпизоду

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку BOOKMARK на пульте дистанционного управления.



2 Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать нужный помеченный эпизод.

3 Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II), чтобы перейти к помеченному эпизоду.

Удаление “закладки”

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку BOOKMARK на пульте дистанционного управления.

2 Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать номер “закладки”, которую вы хотите удалить.

3 Нажмите кнопку CLEAR (удаление), чтобы удалить номер “закладки”.
Нажмите кнопку BOOKMARK, чтобы убрать информацию с экрана.

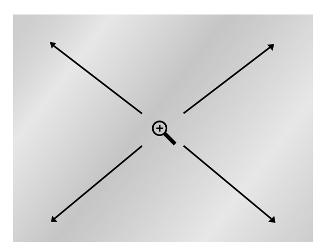
ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы можете пометить до трех эпизодов за один сеанс пользования “закладками”.
- Когда воспроизводится диск VIDEO-CD версии 2.0 (режим “меню” включен), эта функция не действует.
- На некоторых дисках функция “Закладка” может не действовать.

Использование функции масштабирования изображения и функции окружающего звука

Использование функции масштабирования изображения (диски DVD/VIDEO-CD)

1 В режиме “Воспроизведение” или “Пауза” нажмите кнопку ZOOM (увеличение) на пульте дистанционного управления.
На экране появится символ масштабирования изображения.

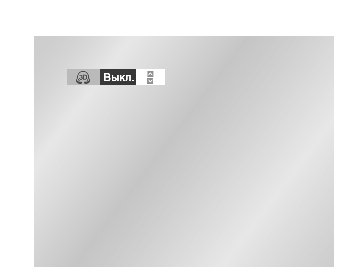


2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать часть изображения, которую вы хотите увеличить.

3 Нажмите кнопку ENTER (ввод).
- При воспроизведении DVD-диска, нажимайте кнопку ENTER, чтобы изменить масштаб изображения в следующем порядке - 2X/4X/2X/нормальный размер.
- При воспроизведении диска VIDEO-CD, нажимайте кнопку ENTER, чтобы изменить масштаб изображения в следующем порядке - 2X/нормальный размер.

Использование функции окружающего звука

Работа системы имитации эффекта окружающего звука зависит от содержащейся на диске информации. Если вы подсоедините проигрыватель к вашей стереосистеме, вы сможете улучшить качество звука и добиться более выраженного эффекта окружающего звука. Эта функция полезна, когда вы используете DVD-проигрыватель с двухканальным стереоусилителем... на который сигнал с проигрывателя подается через выходы аналогового сигнала.
(Эта функция не будет работать, если диск записан с использованием LPCM (линейной импульсно-кодовой модуляции) или системы DTS.).



1 Во время воспроизведения диска нажмите кнопку 3D (объемный звук). На экран будет выведено сообщение 3D.

2 Для включения или выключения функции объемного звука нажимайте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Имитацию окружающего звука можно получить только для дисков, записанных с использованием систем DOLBY SURROUND или DOLBY DIGITAL.
Однако, некоторые из таких дисков не содержат звуковые сигналы тыловых каналов.
- На некоторых дисках функции увеличения изображения и окружающего звука могут не действовать.

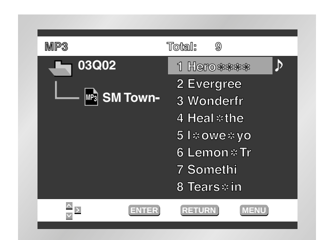
Еспи вставить в проигрыватель DVD диск MP3/WMA, автоматически начнется воспроизведение первого музыкального файла из первой папки.

- Если имеется более двух типов файлов, выберите формат.
- Чтобы изменить воспроизводимый формат, дважды нажмите кнопку STOP (■), а затем нажмите кнопку DISC MENU.
- Если не нажимать кнопки на пульте ДУ в течение 60 секунд, меню исчезнет и начнется воспроизведение выбранного формата.



Воспроизведение дисков MP3/WMA

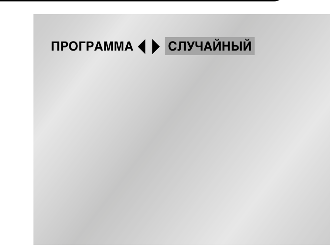
1 Во время воспроизведения первого музыкального файла, справа на экране появляется меню музыкальной папки. Одновременно могут быть показаны до 8 папок. До 8 папок с музыкальными файлами можно видеть одновременно. Если на диске более 8 папок, нажимайте дпя их отображения на экране кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО.



2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите нужную папку с музыкальными файлами, нажмите кнопку ВВОД. Чтобы выбрать музыкальный файп, снова нажимайте кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ). Чтобы начать воспроизведение музыкального файла, нажмите кнопку ВВОД.

Запрограммированное воспроизведение/Воспроизведение в случайном порядке

Дпя переключения между режимами воспроизведения СЛУЧАЙНОЕ и ЗАПРОГРАММИРОВАННОЕ нажмите кнопку РЕЖИМ (MODE). Подробная информация об этих режимах содержится на стр. 38.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку REPEAT, чтобы включить повторное воспроизведение одного файла, нажмите эту же кнопку еще раз, чтобы выключить повторное воспроизведение.
- Функция воспроизведения PROGRAM/RANDOM (Запрограммированное/в случайном порядке) не работает, если на диске имеется более двух типов файлов.

Воспроизведение дисков MP3/WMA

Диски CD-R MP3/WMA

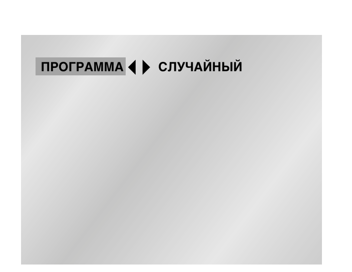
Во время воспроизведения дисков CD-R/MP3 или WMA, следуйте всем рекомендациям, изложенным выше, в отношении дисков CD-R, а также следующим замечаниям:

- **Файлы MP3 или WMA должны быть записанными в формате ISO 9660 или JOLIET.**
  Формат ISO 9660 и файлы MP3 и WMA совместимы с оперативными системами DOS и Windows компании Microsoft, а также оперативной системой Mac фирмы Apple. Оба данных формата используются наиболее широко
- **Сохраняя файл MP3 или WMA, не используйте более 8 символов, в качестве расширения установите "mp3, wma".**
  Имя файпа можно изобразить так: Название.mp3. Название.wma. При составлении названия используйте 8 или менее символов, не используйте пробелы и специальные символы, включая:(.,/,\,=,+).
- **При записи файлов MP3 используйте частоту передачи при декомпрессии не менее 128 кб/сек.**
  Качество звучания при воспроизведении файлов MP3 в основном зависит от выбранного коэффициента компрессии/декомпрессии.
  Дпя получения качества звучания аналогичного звучанию CD-аудиодиска при оцифровке аналогового звука, то есть при конвертировании в формат MP3, необходимо использовать частоту дискретизации от 128 до 160 кб/сек.
  Выбор более высокой частоты, например, 192 кб/сек. и выше редко улучшает качество звучания.
  Воспроизведение файлов с частотой дискретизации менее 128 кб/сек. будет ненормальным.
- **При записи файлов WMA скорость потоковой декомпрессии должна быть не менее 64 кбит/сек.**
  Качество звука файлов WMA в основном зависит от выбранного коэффициента сжатия/декомпрессии. Чтобы качество звучания было сравнимо с качеством звучания компакт-диска, частота дискретизации аналогового/цифрового сигнала, т.е. преобразования в формат WMA, должна быть не менее 64 кбит/сек и до 192 кбит/сек. Файлы с потоковой скоростью декомпрессии ниже 64 кбит/сек и выше 192 кбит/сек не будут воспроизводиться нормально.
- **Не пытайтесь копировать охраняемые авторским правом файлы MP3.**
  Определенные "защищенные" файлы зашифрованы и закодированы дпя защиты от незаконного копирования. Например, файлы следующих типов: Windows Media™ (зарегистрированный фирменный знак компании Microsoft Inc), а также SDMI™(зарегистрированный фирменный знак SDMI Foundation). Такие файлы копировать нельзя.
- **Внимание!** указанные выше рекомендации не могут считаться гарантией того, что проигрыватель DVD будет воспроизводить записи MP3, или подтверждением качества звучания. Следует обратить внимание, что некоторые технологии и методы запси файлов MP3 на диски CD-R не позволяют оптимально воспроизводить данные файлы на проигрывателе DVD (низкое качество звучания и, в некоторых случаях, невозможность чтения проигрывателем файлов).
- Данный проигрыватель может воспроизводить максимум 500 файлов в 300 папках на одном диске.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

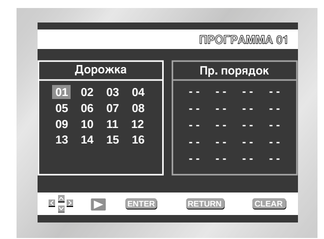
Запрограммированное воспроизведение (дисков CD/MP3/WMA)

1 Нажмите кнопку MODE (режим).



2 Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать на экране позицию PROGRAM (Программа). Нажмите кнопку ENTER (ввод).

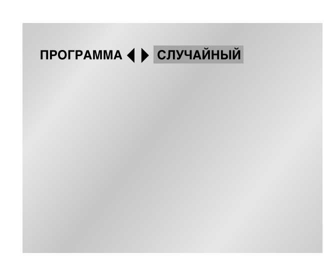
3 Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ/ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать первую часть (или дорожку), которую вы хотите добавить к программе воспроизведения. Нажмите кнопку ENTER. Выбранные номера появляются в окне Program Order (Запрограммированный порядок).



4 Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II). Диск будет воспроизводиться в запрограммированном порядке.

Воспроизведение в случайном порядке (дисков CD/MP3/WMA)

1 Нажмите кнопку MODE (режим).



2 Используйте кнопку ВЛЕВО/ВПРАВО, чтобы выбрать на экране позицию RANDOM (Случайный порядок). Нажмите кнопку ENTER (ввод). Диск будет воспроизводиться в случайном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При использовании дисков некоторых типов функции Program (Программа) и Random Play (Воспроизведение в случайном порядке) могут не работать.
- Чтобы возобновить нормальное воспроизведение, нажмите кнопку CLEAR (удаление).
- Функция воспроизведения PROGRAM/RANDOM (Запрограммированное/в случайном порядке) не работает, если на диске имеется более двух типов файлов.
- Данный проигрыватель поддерживает запрограммированное воспроизвение до 99 файлов.

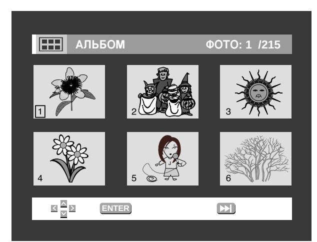
Воспроизведение дисков Photo CD

1 Откройте отсек диска.

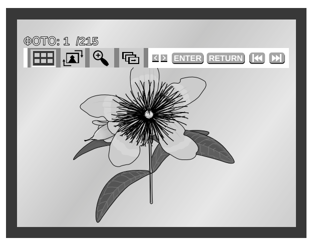
2 Установите диск в отсек.
- Установите диск этикеткой вверх.

3 Закройте отсек.
- Когда отсек закроется, экран примет вид, подобный тому, что показан ниже.

- Выберите в меню пункт JPEG чтобы просматривать диск Photo CD.
- При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО на пульте ДУ выберите фотографию, которую вы хотите увидеть, затем нажмите кнопку ENTER. (Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА (▶/II), если вы хотите воспроизвести ее в режиме слайд-шоу.)
- Чтобы увидеть следующие 6 снимков, нажмите кнопку ▶▶|.
- Чтобы увидеть предыдущие 6 снимков, нажмите кнопку |◀◀.



- : Возврат к показу в виде альбома. Меню появляется снова при нажатии кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО на пульте Ду.
- : При каждом нажатии кнопки ENTER снимок поворачивается на 90 градусов по часовой стрелке.
- : При каждом нажатии кнопки ENTER размер снимка увеличивается (до 2X). (Обычный → 2X → Обычный)
- : Переход в режим слайд-шоу.



*Нажмите кнопку RETURN, чтобы вернуться к показу в виде альбома.
*Перед демонстрацией слайд-шоу следует установить интервел показа снимков.

-  : Если выбрать этот значок и нажать кнопку ENTER, снимки чередуются автоматически с интервалом около 6 секунд.
- : Снимки чередуются автоматически с интервалом около 12 секунд.
- : Снимки чередуются автоматически с интервалом около 18 секунд.



*В зависимости от размера файла интервал между снимками может быть больше или меньше указанного в руковдстве.

- Чтобы изменить воспроизводимый формат, дважды нажмите кнопку STOP(■), а затем нажмите кнопку DISC MENU.
- Если не нажимать кнопки на пульте ДУ в течение 60 секунд, меню исчезнет и начнется воспроизведение выбранного формата.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите кнопку TITLE MENU, чтобы вернуться к показу в виде альбома.
- Нажмите кнопку RETURN, чтобы вернуться к демонстрации слайд-шоу.
- Если не нажимать кнопки на пульте ДУ в течение 10 секунд, меню исчезнет. Меню появляется снова при нажатии кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ или ВЛЕВО/ВПРАВО на пульте Ду.

Воспроизведение дисков Photo CD

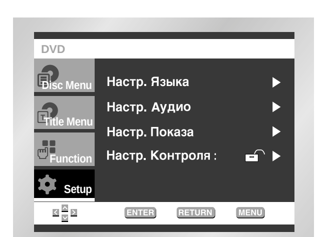
Диски CD-R JPEG

- Можно воспроизводить файлы только с расширнием “jpg” и” jpg”
- Если диск записан не полностью (сессия не закрыта), для начала воспроизведения требуется дополнительное время и, возможно, не все файлы будут воспроизведены.
- Можно воспроизводить только диски CD-R с файлами JPEG, записанными в форматах ISO 9660 или Joliet.
- Имя файла JPEG должно состоять не более чем из 8 символов и не содержать пробелов и специальных символов (./=+).
- Воспроизво дить можно только мультисессинные диски с последовательной записью. Если на мультисессионном диске имеются незаписанные участки, воспроизведение диска закончится перед таким участком.
- На один компакт-диск может быть записано до 500 изображений.
- Можно воспроизводить только диски формата Kodak Picture CD.
- При воспроизведении дисков формата Kodak Picture CD могут быть воспроизведены только файлы JPEG в папках со снимками.
- Для начала воспроизведения других дисков со снимками, отличных от дисков Picture CD компании “ Кодак”, требуется дополнительное время и, возможно, они вообще не будут воспроизведены.
- Если количество файлов файлов на одном диске более 500, могут быть воспроизведены только 500 файлов JPEG.
- Если количество папок на одном диске более 300, могут быть воспроизведены только файлы JPEG в 300 папках.

Использование меню “Настройка”

Меню SETUP (“Настройка”) позволяет вам настроить DVD-проигрыватель в соответствии с вашими потребностями, так как позволяет вам выбрать предпочитаемые языки для разных функций, установить уровень родительского контроля или даже настроить проигрыватель на тип экрана вашего телевизора.

1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU. При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup**(Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.



❶ **Настр. Языка :** настройка языка.

❷ **Настр. Аудио :** Настройка параметров звука.

❸ **Настр. Показа :** Настройка опций показа изображения Используйте для выбора формата экрана телевизора и нескольких опций показа изображения.

❹ **Настр. Контроля :** Настройка возрастной категории зрителя Позволяет пользователю установить нужный уровень родительского контроля с тем, чтобы предохранить детей от просмотра неподходящих для них фильмов, например, содержащих сцены насилия, фильмов “для взрослых” и т.п.

2 Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ на пульте дистанционного управления для доступа к различным пунктам меню.

3 Используйте кнопку ENTER (ввод) для доступа к подменю.

Чтобы убрать меню с экрана после окончания настройки, вновь нажмите кнопку MENU.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В зависимости от диска, некоторые выбранные вами в меню “Setup” предпочтения могут не действовать.

Настройка языка

Если вы заранее выберете предпочитаемый вами язык для меню проигрывателя, меню диска, для звукового сопровождения и субтитров, он будет автоматически использоваться каждый раз, когда вы смотрите фильм.

Использование меню проигрывателя

Напр.)
Настройка на английский язык.

1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

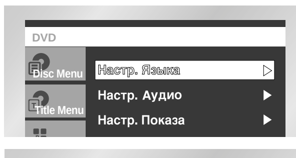
2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup** (Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

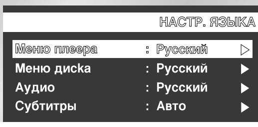
3 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Настр. Языка** (Language Setup), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

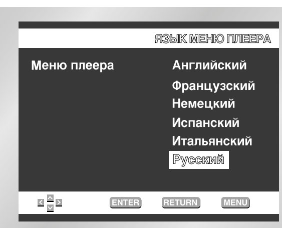
4 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Меню плеера** (Player Menu), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

5 С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите пункт ‘Русский’ (Russian).

6 Нажмите кнопку ENTER.
- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню “Настройка”.
- Чтобы убрать с экрана меню “Настройка”, нажмите кнопку RETURN(возврат) или ВЛЕВО.







Использование языка меню диска

Эта функция изменяет язык только для текста, выводимого на экран в меню диска.

Напр.)
Настройка на английский язык.

1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

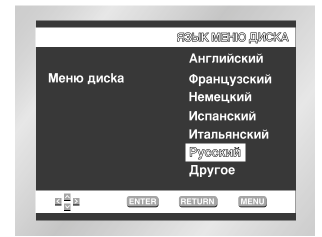
2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup** (Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

3 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Настр. Языка** (Language Setup), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

4 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Меню диска** (Disc Menu), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

5 Используя кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите пункт “Русский”.
- Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое” (OTHERS).

6 Нажмите кнопку ENTER.
- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню “Настройка”.



Настройка языка звукового сопровождения

1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

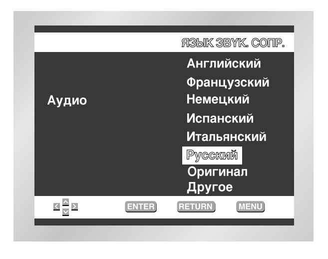
2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup** (Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

3 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Настр. Языка** (Language Setup), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

4 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Аудио** (Audio), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

5 С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите пункт ‘Русский’ (Russian).
- Если вы хотите, чтобы по умолчанию использовался язык оригинала фильма, записанного на диске, выберите пункт меню “Оригинал” (ORIGINAL).
- Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое” (OTHERS).

6 Нажмите кнопку ENTER.
- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню “Настройка”.



Настройка языка субтитров

1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

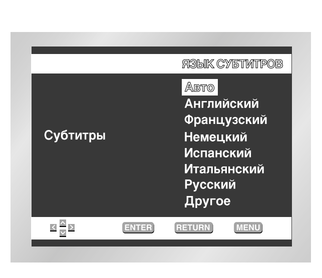
2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup** (Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

3 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Настр. Языка** (Language Setup), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

4 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Субтитры** (Subtitle), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

5 С помощью кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите пункт ‘Русский’ (Russian).
- Выберите пункт меню “Автоматический” (AUTOMATIC), если вы хотите, чтобы для субтитров использовался тот же язык, который вы выбрали для звукового сопровождения.
- Если требующийся вам язык отсутствует в меню, выберите пункт меню “Другое” (OTHERS). На некоторых дисках может отсутствовать информация на том языке, который вы выбрали в качестве предпочтительного. В этом случае будет использоваться тот язык, который задан на диске в качестве языка оригинала.

6 Нажмите кнопку ENTER.
- Выбирается английский язык и на экране вновь появляется меню “Настройка”.



ПРИМЕЧАНИЕ

- Если информация на выбранном языке не записана на диске, выбирается записанный на диске язык оригинала.
- Как убрать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (возврат) или ВЛЕВО.

Настройка параметров звука

1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup** (Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

3 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Настр. Аудио** (Audio Setup), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

4 Используя кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку ВПРАВО или ENTER.

❶ Цифровой Выход / ❷ Вых. сигнал MPEG-2

1. PCM (ИКМ): Преобразовывает в сигнал ИКМ (2 канала). Выбирайте PCM, когда используете выходы аналогового аудиосигнала.
2. BITSTREAM (Битовый поток): Преобразовывает в битовый поток сигнала системы Dolby Digital 5.1 канала (В сиучае MPEG-2-7.1 канала) Выбирайте BITSTREAM, когда используете выход цифрового сигнала.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Обязательно выберите правильный тип сигнала для цифрового выхода, иначе не будет слышен звук.
- В меню Многоканальный выход (Multi Channel Output) выберите Цифровой (Digital).

❸ DTS

1. Выкл. (Off): Не выдает цифровой сигнал на выход.
2. Вкл. (On): Выдает битовый поток сигнала системы DTS только на выход цифрового сигнала. Если к проигрывателю подсоединен декодер системы DTS, выберите пункт меню DTS.

❹ Компрессия дин. диап (DYNAMIC COMPRESSION)

1. Вкл. (On): чтобы выбрать компрессию динамического диапазона.
2. Выкл. (Off): чтобы выбрать стандартный диапазон.

❺ Понижение частоты дискретизации сигнала PCM

1.Вкл. (On): Выберите этот пункт, еслм усилитель, подключенный к проигрывателю, не поддерживает частоту дискретизации 96 кѓц.
В этом случае сигнал 96 кѓц будет преобразован в сигнап 48 кѓц.

2.Выкл. (Off): Выберите этот пункт, если усилитель, подключенный к проигрывателю, поддерживает частоту дискретизации 96 кѓц. В этом случае сигнал на выходе не будет изменен.

❻ Многоканальный выходной сигнал (Multi Channel Output) (только DVD-E435)

1.Цифр. (Digital): Выберите данную настройку, если используется многоканальный цифровой выходной сигнал.

2.Аналог. (Analog): Выберите данную настройку, если используется многоканальный аналоговый выходной сигнал.

❼ Настройка АС (Speaker) (только DVD-E435)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ВПЕВО.
- Сделано по лицензии фирмы Dolby Laboratories. "Dolby" и символ DD являются фирменными знаками Dolby Laboratories.
- “DTS” и “DTS Digital Out” являются товарными знаками фирмы Digital Theater Systems, Inc.

Настройка громкоговорителей системы окружающего звука (только DVD-E435)

1 Нажмите кнопку MENU в режиме “Воспроизведение” или “Стоп”.

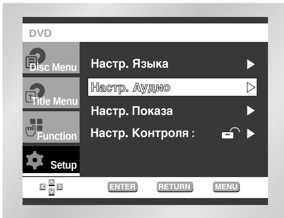
2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup** (Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

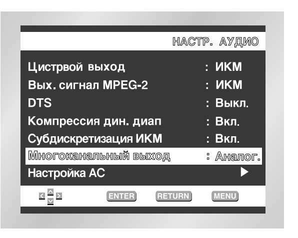
3 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Настр. Аудио** (Audio Setup), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

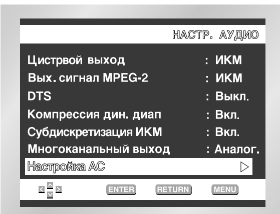
4 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Многоканальный выход** (Multi Channel Output), затем при помощи кнопои ВПРАВО или ENTER выберите **Аналог.** (Analog).

5 Используя кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите пункт **Настройка АС** (Speaker). Затем нажимайте кнопку ВПРАВО или ENTER.

6 Используя кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите желаемый пункт меню. Затем нажимайте кнопку ВПРАВО или ENTER.









Настройки по умолчанию : FRONT L, R (Large), CENTER (None), SURROUND (None)-Переднй (Большой), Центральный (Нет), Громкоговоритель объемного звука (Нет)
Выберите размер громкоговорителей, которые вы хотите подключить.

- **Front (Передний)**
  - **Large (Большой):** обычно выбираиют эту настройку.
  - **Small (Малый):** Выберите эту настройку, если появляются искажения звука ("хрипы") или эффект объемного звучания плохо заметен. В этом случае включается цепь перенаправления низких частот Dolby Digital, так что низкие частоты вместо этого громкоговорител излучаются сабвуфером.
- **Center (Центральный)**
  - **None (Нет):** Выберите эту настройку, если вы не собираетесь подключать центральный громкоговоритель.
  - **Large (Большой):** обычно выбираиют эту настройку.
  - **Small (Малый):** Выберите эту настройку, если появляются искажения звука ("хрипы"). В этом случае включается цепь перенаправления низких частот Dolby Digital, так что низкие частоты вместо центрального излучаются другими громкоговорител.
- **Surround (SL, SR) - Громкоговорителеь объемного звука (Л./Пр.)**
  - **None (Нет):** Выберите эту настройку, если вы не собираетесь подключать центральный громкоговоритель.
  - **Large (Rear/Side) - Большой (Сзади/Сбоку):** обычно выбираиют июбую их этих настроек в соответствии с расположением заднего громкоговорителя.
  - **Small (Rear/Side) - Малый (Сзади/Сбоку):** Выберите июбую их этих настроек в соответствии с расположением заднего громкоговорителя, если появляются искажения звука ("хрипы") или эффект объемного звучания плохо заметен. В этом случае включается цепь перенаправления низких частот Dolby Digital, так что низкие частоты вместо заднего громкоговорителя излучаются другими.

Настройка TEST (Тест)
Тестовые сигналы подаются на громкоговорители поочередно по часовой стрелке, начиная с левого фронтального громкоговорителя. Отрегулируйте баланс каналов, чтобы уровнять громкость тестовых сигналов, занесенных в память системы.

ФРОНТАЛЬНЫЙ (Л) ➔ ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ➔ САБВУФЕР ➔ ФРОНТАЛЬНЫЙ (П) ➔ ТЫЛОВОЙ (П) ➔ ТЫЛОВОЙ (Л)

ПРИМЕЧАНИЕ

- Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ВПЕВО.
- Уровень тестового выходного сигнала на сабвуфер ниже, чем на другие громкоговорители.
- Логотип системы MPEG Multichannel является торговым знаком, зарегистрированным фирмой PHILIPS Corporation.

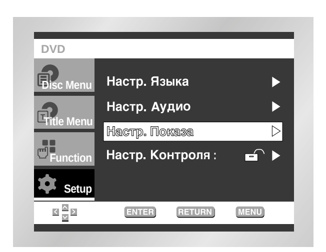
Настройка параметров изображения

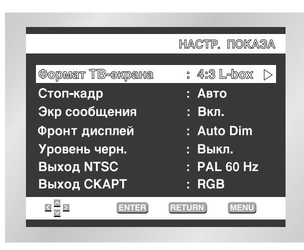
1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

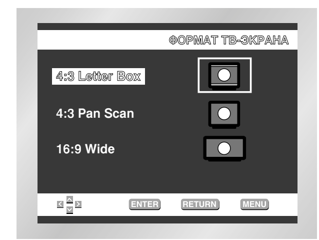
2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup** (Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

3 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Настр. Показа** (Display Setup), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

4 Используя кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, выберите желаемый пункт меню.
Затем нажимайте кнопку ВПРАВО или ENTER.







❶ **формат ТВ-экрана (TV Aspect)**

❷ **Стоп-кадр (Still Mode)**

❸ **Экр сообщения (Screen Messages)**

❹ **фронт дисплей (Front Display)**

❺ **Уровень черн. (Black Level)**

❻ **Выход NTSC (NTSC Disc Output)**

❼ **Выход СКАRT (Scart Output)**

ПРИМЕЧАНИЕ

- Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки. Нажимайте кнопку RETURN (возврат) или ВПРАВО.

Настройка параметров изображения

❶ **формат ТВ-экрана (TV Aspect)**
Вы можете выполнить регулировку формата изображения в соответствии с форматом экрана вашего телевизора.
1. 4:3 Letter Box: Выбирайте эту опцию, если вы хотите смотреть целиком изображение, записанное на DVD-диске в формате 16:9, а у вашего телевизора формат экрана 4:3. В этом случае сверху и снизу экрана изображение будет ограничено черными полосами.
2. 4:3 Pan-Scan: Выбирайте эту опцию, если у вашего телевизора формат экрана 4:3 и вы хотите смотреть центральную часть изображения, записанного в формате 16:9 (крайние боковые части изображения будут обрезаны).
3. 16:9 Wide: На широкоэкранном телевизоре изображение с форматом кадра 16:9 будет занимать всю площадь экрана.

❷ **Стоп-кадр (Still Mode)**
Эти опции помогут вам устранить дрожание изображения в режиме стоп-кадра и добиться более четкого воспроизведения на экране мелкого текста.
1. Авто (Auto): Когда выбран режим AUTO переключение между режимами Field/Frame будет производиться автоматически.
2. Поле (Field): Выбирайте этот режим, когда в режиме AUTO (автоматический) остановленное изображение на экране дрожит.
3. Кадр (Frame): Выбирайте этот режим, когда вы хотите видеть мелкие буквы на экране более четкими, чем обеспечивает режим AUTO.

❸ **Экр сообщения (Screen Messages)**
Используйте этот пункт меню для включения или выключения вывода сообщений на экран телевизора.

❹ **фронт дисплей (Front Display)**
Регулировка яркости дисплея на передней панели
1. Auto Dim: При выборе этой опции яркость дисплея на передней панели автоматически уменьшается при воспроизведении DVD-диска.
2. Яркий (Bright): При выборе этой опции дисплей на передней панели светится ярко.
3. Темн. (Dim): При выборе этой опции дисплей на передней панели светится слабо.

❺ **Уровень черн. (Black Level)**
Регулирует яркость свечения экрана

❻ **Выход NTSC (NTSC Disc Output)**
"NTSC", если экран имеет только вход видеосигнала NTSC.
Если это не так, можно оставить установку “PAL 60 Hz” как есть.

❼ **Выход СКАRT (Scart Output)**
1. RGB: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается сигнал RGB.
2. S-Video: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается сигнал S-VIDEO.
3. Video: С разъема Аудио/Видеосигнала (контактов разъема SCART) выдается композитный телевизионный сигнал.

Настройка уровня родительского контроля

Функция “Уровень родительского контроля” действует для DVD-дисков, на которых закодирована информация о возрастной категории - что помогает вам контролировать типы DVD-дисков, которые смотрит ваша семья. Диски разделяются максимум на 8 возрастных категорий, которым соответствуют уровни родительского контроля.

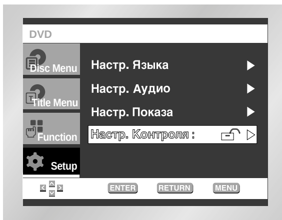
1 Когда проигрыватель находится в режиме “Стоп”, нажмите кнопку MENU.

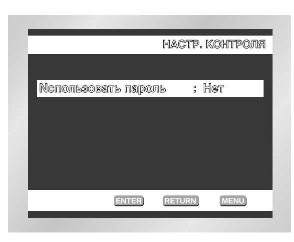
2 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Setup** (Настройка), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

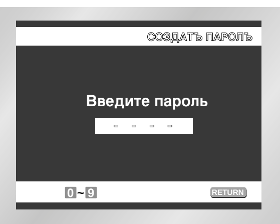
3 При помощи кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ выберите **Настр. Контроля** (Parental Setup), затем нажмите кнопку ВПРАВО или ENTER.

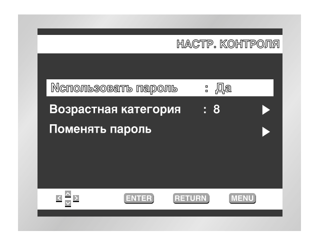
4 Если вы хотите использовать пароль, то используя кнопку ВПРАВО/ВЛЕВО выберите пункт меню **Да** (Yes). На экране появится сообщение **Введите пароль** (Enter Password).

5 Введите ваш пароль. На экране появится сообщение **Вновь введите новый пароль** (Re-Enter New Password). Введите ваш пароль еще раз. На экране появится меню (PARENTAL CONTROL).







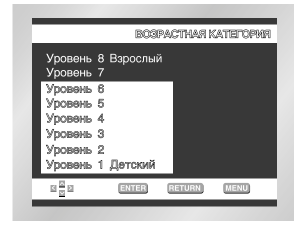


Об уровне возрастнойкатегории:

Родительский контроль будет работать только когда для пункта меню Use Password (Использовать пароль) выбрано состояние **Да** (Yes). Чтобы проигрыватель не проверял возрастную категорию диска, выберите для этого пункта состояние **Нет** (No) с помощью кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ. Используйте кнопку ВПРАВО или ENTER, чтобы выбрать пункт меню **Возрастная категория** (Rating Level). Нажмите кнопку ENTER.

- Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать желаемый уровень (например, Level 6 (Уровень 6)) и нажмите кнопку ENTER. Теперь диски, которым присвоен Уровень 7 и выше, не будут воспроизводиться.
- Чтобы отменить проверку возрастной категории диска, выберите состояние No для пункта меню Use Password, используя кнопку ВПРАВО или ENTER.

Напр.) Установить LEVEL 6



Об изменении пароля:

- Используйте кнопку ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы выбрать пункт меню **Поменять пароль** (Change Password). Нажмите кнопку ENTER. На экране появится приглашение на изменение пароля.
- Введите ваш новый пароль.
  Затем введите новый пароль еще раз.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Как убирать меню SETUP (Настройка) с экрана и вновь вызывать его на экран во время настройки.
  Нажмите кнопку RETURN (Возврат) или ВПЕВО.
- Если вы забыли ваш пароль, обратитесь к параграфу “Вы забыли пароль” Руководства по поиску неисправностей.

Управление телевизором при помощи пульта дистанционного управления проигрывателя (только DVD-E435)

Пульт дистанционного управления проигрывателя также можно настроить на управление телевизорами большинства марок. Чтобы настроить пульт проигрывателя на управление телевизором, воспользуйтесь кодом, который соответствует марке вашего телевизора.

Коды телевизоров

КНОПКА	МАРКА
01	SAMSUNG_4
02	SAMSUNG_6, LG, LOEWE, PHILIPS, FINLUX, YOKO, LOEWE OPTA, MITSUBISHI, PHONOLA, RADIOLA, SCHNEIDER
03	SAMSUNG_1
04	SAMSUNG_2
05	SAMSUNG_3
06	SAMSUNG_5
07	TOSHIBA
08	PANASONIC_4
09	GRUNDIG, BLAUPUNKT, SIEMENS
10	SHARP
11	HITACHI
12	SANYO, AKAI, FISHER
13	HITACHI, SABA, THOMSON, NORDMENDE
14	HITACHI, NORDMENDE, SABA, TELEFUNKEN, THOMSON, BRANDT, FERGUSON, PIONEER, TELEAVA
15	SONY
16	TOSHIBA, SANYO, SHARP, SONY, MITSUBISHI
17	TOSHIBA, GRUNDIG, FINLUX
18	TOSHIBA

КНОПКА	МАРКА
19	TOSHIBA
20	PHILIPS, PHONOLA, RADIOLA
21	TOSHIBA, GRUNDIG, CGE, IMPERIAL, MIVAR
22	PHILIPS, SABA, BANG&OLUFSEN, BRIONVEGA, FINLUX, FORMENTI, LOEWE OPTA, METZ, WEGA, PHONOLA, RADIOMARELLI, SINGER, SINUDYNE
23	NOKIA, PANASONIC, SABA, PIONEER, REZ, SELECO, SALORA
24	HITACHI, NORDMENDE, PANASONIC, SABA,TELEFUNKEN, THOMSON, CONTINENTAL, EDISON
25	PANASONIC_2
26	PANASONIC_3
27	PANASONIC_6
28	TELEFUNKEN
29	MIVAL
30	LG_2
31	SHARP_2
32	JVC
33	THOMSON ASIA
34	THOMSON ASIA

1 Включите телевизор.

2 Направьте пульт дистанционного управления DVD-проигрывателя на телевизор.

3 Удерживая в нажатом положении кнопку TV POWER (включение телевизора), нажмите кнопку на пульте, соответствующую марке вашего телевизора.

Напр.) Для телевизора марки SAMSUNG_4.

Удерживая в нажатом положении кнопку TV POWER, введите 0, а затем 1.

4 Если телевизор выключился, настройка пульта на управление телевизором закончена.

Если нажатие первой кнопки не дало эффекта, нажимайте другие кнопки, соответствующие марке вашего телевизора.

5 Для управления телевизором используйте “Кнопки управления телевизором”, описанные на стр. 17.

ПРИМЕЧАНИЕ

Может оказаться, что с помощью этого пульта дистанционного управления проигрывателя вы не сможете управлять некоторыми моделями перечисленных в таблице марок телевизоров.

Руководство по устранению проблем

Перед обращением в сервисный центр (устранение проблем) проверьте следующее.

Проблема	Ваши действия	Инструкция
Пульт дистанционного управления не работает	• Проверьте батареи в пульте дистанционного управления. Может быть требуется заменить их. • Управляйте с помощью пульта дистанционного управления с расстояния не более 6 метров. • Выньте батареи и удерживайте в нажатом положении одну или несколько кнопок несколько минут, чтобы разрядить оставшееся внутри пульта электричество и установить в исходное состояние микропроцессор. Вновь установите батареи и попробуйте управлять проигрывателем.	Стр. 4
Диск не воспроизводится	• Убедитесь в том, что вы установили диск этикеткой вверх. • Проверьте региональный код DVD-диска.	Стр. 7
Не воспроизводится 5.1 канальный звук	• 5.1 канальный звук воспроизводится только при выполнении следующих условий: 1) DVD-проигрыватель соединен с соответствующим усилителем 2) На диске записан 5.1 канальный звук. • Проверьте, есть ли на воспроизводящемся диске маркировка “Dolby 5.1 ch”. • Проверьте, правильно ли выполнены соединения с вашей акустической системой и правильно ли она работает. • Была ли выбрана в меню SETUP для аудиовыхода (Audio Output) позиция Bitstream?	Стр. 18 44~45
На экране появляется пиктограмма ⊘ .	• Функция не может использоваться или действие не может быть выполнено в данный момент по следующим причинам: 1. Программное обеспечение на DVD-диске накладывает ограничения на эти действия. 2. Программное обеспечение на DVD-диске не поддерживает эту функцию (например, “ракурс”). 3. Функция не доступна в данный момент. 4. Вы затребовали доступ к номеру фильма, части, или задали время, которые выходят за диапазон допустимых значений.	Стр. 21
Меню диска не появляется на экране	• Проверьте, имеется ли меню на этом диске.	Стр. 41~42
Режим воспроизведения отличается от установленного в меню “Настройка”	• Некоторые из выбранных в меню “Настройка” (SETUP) функций могут не работать надлежащим образом, если на диске не закодирована требующаяся для них информация.	Стр. 41~47
Не изменяется формат изображения	• На воспроизводящемся диске записано изображение только в одном формате кадра.	Стр. 46~47
Отсутствует звуковое сопровождение	• Убедитесь в том, что вы задали правильный режим работы выхода цифрового сигнала в меню “Настройка параметров звука”.	Стр. 44~45
Вы забыли пароль	• Включите питание проигрывателя, когда в него не загружен диск. Одновременно нажимайте кнопки PLAY (Воспроизведение) и STOP (Стоп) на передней панели в течение трех секунд. На экране появится окно выбора языка для меню. Выберите желаемый язык. Нажмите кнопку MENU на пульте дистанционного управления, затем посмотрите на пункт меню Parental (родительский контроль). На экране будет видно, что теперь проверка возрастной категории диска выключена (UNLOCKED). Нажмите кнопку ВНИЗ, чтобы выбрать пункт меню Parental. Нажмите кнопку ENTER (Ввод) и на экране появится приглашение на создание нового пароля. Теперь вы можете установить уровень возрастной категории и изменить ваш пароль на новое число из четырех цифр.	Стр. 48
Если у вас возникли другие проблемы	• Обратитесь к Содержанию и найдите в нем раздел данной Инструкции для пользователя, в котором может быть объяснение текущей проблемы и еще раз выполните содержащиеся в разделе процедуры. • Если это не помогло устранить проблему, обратитесь в ближайший уполномоченный сервисный центр.	

Технические характеристики

Общие	Источник питания	110-240 В переменного тока - 50/60 Гц
	Потребляемая мощность	12 Вт
	Масса	2.4 кг
	Габаритные размеры	Ширина 430 мм × Глубина 240 мм × Высота 60 мм
	Рабочий диапазон температур	+5°C ~ 35°C
	Рабочий диапазон влажности	10 % ~ 75 %
Диск	DVD (многоцелевой цифровой диск)	Скорость считывания: 3,49 м/с Примерное время воспроизведения (односторонний однослойный диск): 135 минут
	CD : 12 см (компакт диск)	Скорость считывания: 1,2 ~ 1,4 м/с Максимальное время воспроизведения: 74 минуты
	CD : 8 см (компакт диск)	Скорость считывания: 1,2 ~ 1,4 м/с Максимальное время воспроизведения: 20 минут Скорость считывания: 1,2 ~ 1,4 м/с
	VIDEO-CD : 12 см	Максимальное время воспроизведения: 74 минуты (видеосигнал + аудио сигнал)
Выход видео	Композитный видеосигнал	2 канала: 1,0 В п-п (на нагрузке 75 Ом)
	Разъем SCART	R (Красный) : 0,7 В п-п (на нагрузке 75 Ом) G (Зеленый) : 0,7 В п-п (на нагрузке 75 Ом) B (Синий) : 0,7 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Полный ТВ сигнал : 1,0 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Сигнал яркости : 1 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Сигнал цвета : 0,3 В п-п (на нагрузке 75 Ом)
	Сигнал S-VIDEO	Сигнал яркости : 1 В п-п (на нагрузке 75 Ом) Сигнал цветности : 0,3 В п-п (на нагрузке 75 Ом)
Выход аудио	Разъем SCART	2 канала : Левый (1/L), Правый (2/R)
	2 канала	Левый (1/L), Правый (2/R)
	* Частотная характеристика	Частота дискретизации 48 kГц : 4 Гц - 22 kГц Частота дискретизации 96 kГц : 4 Гц - 44 kГц
	* Отношение С/Ш	110 дБ
	* Динамический диапазон	100 дБ
	* Суммарный коэффициент гармоник	0,004 %

*: Номинальные технические характеристики

• Фирма Samsung Electronics Co., Ltd. оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.
• Масса и габаритные размеры являются приблизительными.